



stilo  
metalco

Stile  
metalco



Tutti gli articoli ed i prodotti illustrati nel presente catalogo sono di proprietà esclusiva di Metalco Srl. Ogni contenuto ivi presente (modelli, testo, grafica, immagini, descrizione dei processi produttivi, logo, ecc.) è pertanto protetto ai sensi delle normative, anche internazionali, sui brevetti industriali e sui marchi registrati. E' autorizzata la riproduzione dei medesimi solamente con espressa indicazione della fonte, o comunque della proprietà dei medesimi. Nessun prodotto potrà, neppure in parte, essere copiato, contraffatto e/o immesso in commercio. Ogni eventuale violazione verrà perseguita e punita a norma di legge.

All items and products illustrated in this catalogue are the exclusive property of Metalco Srl. All content herein (models, text, graphics, images, description of production processes, logos, etc.) is protected by law, including international law, as industrial patents and registered trademarks. Reproduction of this is only authorised with express reference to the source, or particularly, ownership of the same. No product may, not even in part, be copied, forged and / or brought to market. Any violation will be prosecuted and punished by law.

Tous les articles et les produits illustrés dans le présent catalogue sont la propriété exclusive de Metalco Srl. Tout contenu y figurant (modèles, textes, graphiques, images, description des processus de production, logos, etc.) est donc protégé conformément aux réglementations nationales et internationales sur les brevets industriels et sur les marques enregistrées. La reproduction de ces derniers est autorisée uniquement si leur source, ou leur propriété, en est mentionnée. Aucun produit ne pourra, que ce soit intégralement ou partiellement, être copié, contrefait et/ou introduit dans le commerce. Toute violation éventuelle sera poursuivie et punie selon la loi.

Todos los artículos y productos ilustrados en este catálogo son de propiedad exclusiva de Metalco Srl. Todo su contenido (modelos, textos, gráficos, imágenes, descripciones de los procesos de producción, logos, etc. etc) está por tanto protegido por leyes nacionales e internacionales, patentes industriales y marcas registradas. Será autorizada la reproducción de dicho contenido solamente con autorización expresa de la fuente, o particularmente de la propiedad del mismo. Ningún producto podrá, ni siquiera en parte, ser copiado, falsificado y/o comercializado. Cualquier violación será perseguida y penada según la ley.

Todos os artigos e produtos ilustrados neste catálogo são de propriedade exclusiva de Metalco Srl. Todo o seu conteúdo (modelos, textos, gráficos, imagens, descrições dos processos de produção, logotipo, etc. etc) está portanto protegido pelas leis nacionais e internacionais, patentes industriais e marcas registadas. Será autorizada a reprodução desse conteúdo apenas com autorização expressa da fonte, ou particularmente da propriedade do mesmo. Nenhum produto poderá, nem sequer em parte, ser copiado, falsificado e/ou comercializado. Qualquer violação será perseguida e punida segundo a lei.

Alle in diesem Katalog dargestellten Artikel und Produkte sind alleiniges Eigentum der Metalco Srl. Der Inhalt (Modelle, Texte, Grafiken, Abbildungen, Beschreibungen der Produktionsprozesse, Logos, etc.) ist international urheberrechtlich und teilweise markenrechtlich geschützt. Jegliche Verwendung ist nur mit ausdrücklichem Verweis auf die Quelle und auf das Urheberrecht von Metalco Srl zulässig. Die Produkte können urheberrechtlich und teilweise patentrechtlich geschützt sein und dürfen nicht, auch nicht in Teilen, kopiert, gefälscht und/oder auf den Markt gebracht werden. Jeder Verstoß wird strafrechtlich verfolgt.



Made in Italy since 1984

# la parola d'ordine è stile

## the keyword is «stile»

### La palabra clave es STILE.

Desde hace tiempo deseábamos englobar la producción de Metalco en un solo volumen que describiese la trayectoria creativa de la empresa desde su creación hasta nuestros días. Finalmente hemos logrado llevar a cabo este ambicioso proyecto. El resultado, visible en estas páginas, es un catálogo único que, con simplicidad y precisión logra ofrecer la información básica de cada producto, dejando a las imágenes la misión de transmitir más allá. El nombre no podía ser otro que STILE, palabra italiana que significa ESTILO y que encierra en sí misma el concepto de elegancia Made in Italy y al mismo tiempo es el anagrama de la 5 líneas maestras de Metalco: STORIA (Historia), TECNOLOGIA (Tecnología), INNOVAZIONE (Innovación), LUSSO (Lujo) ed ECOLOGIA (Ecología).

### A palavra chave é STILE.

Já há algum tempo desejávamos englobar a produção da Metalco em um único volume que contasse o percurso criativo da empresa até hoje. Finalmente conseguimos completar o ambicioso projeto. O resultado, visível nestas páginas, é um catálogo único que, com simplicidade e concisão, fornece as informações básicas para cada produto, deixando que sejam as imagens a contar algo mais. O nome não podia ser outro senão STILE, palavra italiana que significa ESTILO, e que traz em si o conceito de elegância Made in Italy e, ao mesmo tempo, suas iniciais lembram as 5 linhas guia da Metalco: STORIA (História), TECNOLOGIA (Tecnologia), INNOVAZIONE (Inovação), LUSSO (Luxo) e ECOLOGIA (Ecologia).

### Das Kennwort ist STILE.

Seit langem wollten wir die ganze Vielfalt unserer Produkte und damit die Geschichte unseres Unternehmens Metalco, von den Anfängen bis heute, in einem einzigen Buch illustrieren. Nun haben wir es geschafft, dieses ambitionierte Projekt zu realisieren. Das Ergebnis sehen Sie in diesem einzigartigen Katalog. Übersichtlich und in Kürze finden Sie alle notwendigen Basisinformationen zu jedem Produkt, alles andere werden Ihnen die Bilder erzählen. Der Name unseres Kataloges konnte nicht anders sein als STILE, das italienische Wort für Stil, die Quintessenz des eleganten „MADE IN ITALY“. Gleichzeitig bildet es die fünf Leitlinien von Metalco: STORIA (Geschichte), TECNOLOGIA (Technologie), INNOVAZIONE (Innovation), LUSSO (Luxus) und ECOLOGIA (Ökologie).

### La parola d'ordine è STILE.

Da tempo ormai desideravamo racchiudere la produzione di Metalco in un solo volume, che raccontasse il percorso creativo dell'azienda sino ad oggi. Finalmente, siamo riusciti a portare a termine l'ambizioso progetto. Il risultato, visibile fra queste pagine, è un catalogo unico, che con semplicità e concisione punta a fornire le informazioni di base per ogni prodotto, lasciando alle immagini il compito di raccontare oltre. Il nome non poteva che essere STILE, parola che racchiude in sé il concetto di eleganza Made in Italy e al tempo stesso, anagrammata, raccoglie le 5 linee guida di Metalco: STORIA, TECNOLOGIA, INNOVAZIONE, LUSSO ed ECOLOGIA.

### The keyword is STILE.

For a long time we have wished to include the whole production of Metalco in a single volume, to show the complete creative journey of the company until today. Finally, we were able to complete this ambitious project. The result, visible in these pages, it's a single catalogue, that provides all the basic information for each product with simplicity and concision, leaving to the pictures the task to tell everything. The name couldn't be anything else than "STILE". Italian word that means STYLE, and that embodies the concept of "Made in Italy" ELEGANCE and at the same time, collects 5 of Metalco's guidelines: STORIA (Story), TECNOLOGIA (Technology), INNOVAZIONE (Innovation), LUSSO (Luxury) and ECOLOGIA (Ecology).

### Le mot de passe est STILE.

Depuis toujours nous avons souhaité regrouper la production de Metalco en un seul volume, qui raconte le parcours créatif de la société jusqu'à aujourd'hui. Finalement nous avons réussi à concrétiser ce projet ambitieux. Le résultat, visible à travers ces pages, est un catalogue unique, qui de manière simple et concise vise à fournir les informations de base de chaque produit, laissant aux images la possibilité de raconter la suite. Le nom ne pouvait être autre que STILE, parole italienne qui incarne le concept de l'élégance made in Italy et dans le même temps rassemble dans son anagramme les 5 valeurs de Metalco: STORIA (Histoire), TECHNOLOGIA (Technologie), INNOVAZIONE (Innovation), LUSSO (Luxe), et ECOLOGIA (Ecologie).

Stile

storia

tecnologia

innovazione

lusso

ecologia

**Leader du mobilier urbain.**

Metalco, société internationale reconnue pour sa production de mobilier urbain et de kiosque Dehors, née en 1984 de la rencontre de deux entrepreneurs, débute son activité avec une petite production de clôtures modulaires, de bancs, corbeilles et range vélos, caractérisés par un design innovant et des couleurs audacieuses. Au fil des années, le succès commercial obtenu en Italie et à l'étranger, a poussé l'entreprise vers une recherche constante et des expérimentations sur le design, les matériaux, et les techniques de production, l'amenant ainsi à étendre toujours plus sa gamme de produits. Au début du nouveau millénaire, le marché croît ainsi que Metalco. Entre 1999 et 2000 un nouveau centre de production et de développement de 25000m² couverts est inauguré. En plus du département technique et d'une division R&D toujours impliqués dans le développement des produits, il existe de nombreuses collaborations prestigieuses avec des architectes et designers de renommée internationale. A ce jour Metalco possède la plus vaste gamme existante dans le secteur du mobilier urbain et outdoor, connue dans 60 pays à travers le monde.

**Líder en el mobiliario urbano.**

Metalco, empresa internacionalmente conocida por su producción de mobiliario urbano y quioskos, nace en 1984 de la asociación de dos jóvenes emprendedores, y inicia su actividad con una pequeña producción de cerramientos modulares, bancos, papeleras y aparca bicicletas, caracterizados por su diseño innovador y audaz gama de colores. Con el paso de los años, el éxito en Italia y en el extranjero, empujan a la empresa la búsqueda constante de experimentación en el diseño, en los materiales y en las técnicas de producción, llevándola así a ampliar constantemente su gama de productos. Con el inicio del nuevo milenio, crece el mercado y crece también Metalco: entre 1999 y el 2000 se inaugura la nueva planta de producción y sede comercial de 25.000 metros cuadrados cubiertos. Además de su propio departamentos técnico y R&D enteramente dedicado al desarrollo de productos, se establecen nuevas colaboraciones con prestigiosos arquitectos y diseñadores reconocidos internacionalmente. A día de hoy, Metalco ha logrado disponer de la más amplia gama de productos en el sector del mobiliario urbano y de exterior, conocida en más de 60 países.

**Líder no mobiliário urbano.**

A Metalco, empresa internacionalmente conhecida pela sua produção de decoração urbana e dehors, nasceu em 1984 a partir do encontro de dois jovens empreendedores e iniciou a sua atividade com uma pequena produção de cercas modulares, bancos, lixeiras e biciclétarios, caracterizados por um design inovador e cores audazes. Com o passar dos anos, o sucesso comercial obtido na Itália e no estrangeiro, incentivou a empresa a uma constante pesquisa e experimentação no design, nos materiais e nas técnicas produtivas levando-a, assim, a ampliar cada vez mais a sua gama de produtos. Com o início do novo milênio cresceram tanto o mercado quanto a Metalco: entre 1999 e 2000 foi inaugurada uma nova sede produtiva e comercial de 25.000 m² cobertos. Além de um departamento técnico próprio e uma divisão R&D sempre empenhados no desenvolvimento do produtos, foram muitas as colaborações de prestígio com arquitetos e designers de fama internacional. Hoje, a Metalco orgulha-se da mais ampla gama existente no setor do mobiliário urbano e outdoor, conhecida em mais de 60 Países do mundo.

**Marktführender Hersteller von Stadtmöblierung.**

Metalco, der international bekannte Hersteller von Möbeln für Stadträume, Parks und Gärten, wurde 1984 von zwei jungen Unternehmern gegründet. Sie begannen das Geschäft mit einer kleinen Produktion von modularen Zäunen, Bänken, Abfallbehältern und Fahrradständern, von Beginn an innovativ in Konzept, Design und Farbgebung. Der kommerzielle Erfolg des Unternehmens in Italien und im Ausland ermutigt die Gründer zur Erweiterung der Produktpalette, begleitet von stetigem Ausbau und Modernisierung der Produktionstechniken und von der Suche nach neuen Konzepten in Material und Design. Mit dem Beginn des neuen Jahrtausends wächst der Markt und damit auch Metalco: zwischen 1999 und 2000 wird ein neuer Produktions- und Vertriebsstandort mit 25.000m² Büro- und Hallenfläche eröffnet.Neben den Produktentwicklungen der eigenen Abteilungen Technik, Research und Design kooperiert Metalco seit Jahren erfolgreich mit renommierten und international bekannten Architekten und Designern. Heute bietet Metalco die breiteste Produktpalette im Bereich der Stadtmöblierung und Outdoor und ist in über 60 Ländern auf der Welt bekannt.

# Stile

## storia

**Leader nell'arredo urbano.**

Metalco, azienda internazionalmente nota per la sua produzione di arredo urbano e dehors, nasce nel 1984 dall'incontro di due giovani imprenditori e comincia la sua attività con una piccola produzione di recinzioni modulari, panchine, cestini e portabiciclette, caratterizzati da design innovativo e colori audaci. Negli anni, il successo commerciale ottenuto in Italia e all'estero, spinge l'Azienda ad una costante ricerca e sperimentazione nel design, nei materiali e nelle tecniche produttive, portandola così ad ampliare sempre più la sua gamma di prodotti. Con l'inizio del nuovo millennio, cresce il mercato e cresce anche Metalco: tra il 1999 e il 2000 viene inaugurata una nuova sede produttiva e commerciale che consta di 25.000 mq coperti. Oltre ad un proprio dipartimento tecnico e una divisione R&D sempre impegnati nello sviluppo del prodotto, molte sono le collaborazioni prestigiose con architetti e designer di fama internazionale. Ad oggi, Metalco vanta la più ampia gamma esistente nel settore dell'arredo urbano e outdoor, conosciuta in oltre 60 Paesi del mondo.

**Street Furniture’s Leaders.**

Metalco, a company internationally known for its production of street furniture and pods, was founded in 1984 by two young entrepreneurs. They started this business with a small production of modular fences, benches, bike racks and litter bins, characterized by innovative design and bold colours. Over the years, the commercial success in Italy and abroad pushes the company to constant research and experimentation in design, materials and production techniques, helping to expand its growing range of products. With the start of the new millennium, the market grows and therefore Metalco grows too: between 1999 - 2000 the new HQ and production factory was inaugurated, which consists of 25,000 square metres. In addition to its technical and R&D departments, always engaged in product’s development, there are many prestigious collaborations with architects and designers of international fame. To date, Metalco boasts the widest range existing in the field of urban and outdoor furniture, known in more than 60 countries around the world.

# Stile

## Technologie de production évoluée.

Au fil des années le développement de Metalco a entraîné et révolutionné les procédés de fabrication, recherchant constamment l'efficacité industrielle tout en tenant compte de la flexibilité nécessaire pour satisfaire les exigences techniques des clients. Metalco dispose des technologies les plus avancées du secteur ainsi qu'un personnel hautement qualifié, qui s'inscrit dans un programme permanent de recherche de la qualité et de l'innovation.

## Tecnologías de fabricación avanzadas.

En el transcurso de los años el desarrollo de Metalco se ha centrado y ha logrado revolucionar todos los procesos productivos, persiguiendo una mejora constante de la eficiencia industrial, teniendo siempre en cuenta la necesaria flexibilidad para responder adecuadamente a las exigencias técnicas de los clientes. Metalco dispone de las tecnologías más innovadoras en su sector y de personal altamente cualificado, que forman parte de un programa permanente para la búsqueda de calidad y de innovación.

## Tecnologias produtivas evoluídas.

Com o passar dos anos, o desenvolvimento da Metalco envolveu e revolucionou todos os processos produtivos, procurando um constante melhoramento da eficiência industrial e levando em conta a necessária flexibilidade para atender as necessidades técnicas dos clientes. A Metalco dispõe das tecnologias mais inovadoras utilizadas no setor e de pessoal altamente qualificado, que se inserem em um programa permanente à procura de qualidade e inovação.

## Moderne Produktionstechnologien.

Im Laufe der Jahre hat Metalco seine Produktionsprozesse durch kontinuierliche Verbesserung und Effizienzsteigerung revolutioniert. Das Unternehmen verwendet die neuesten Technologien für Entwicklung und Produktion und beschäftigt hochqualifizierte, regelmäßig geschulte Mitarbeiter für alle Arbeitsprozesse. Bei der Erfüllung der Anforderungen des Kunden an Innovation, Technik und Flexibilität setzt Metalco Maßstäbe.

## tecnologia

## Tecnologie produttive evolute.

Nel corso degli anni lo sviluppo di Metalco ha interessato e rivoluzionato tutti i processi produttivi, inseguendo un costante miglioramento dell'efficienza industriale e tenendo conto della necessaria flessibilità per assecondare le esigenze tecniche dei clienti. Metalco dispone delle più innovative tecnologie utilizzate nel settore e di personale altamente qualificato, che si inseriscono in un programma permanente alla ricerca di qualità e innovazione.

## Advanced manufacturing technologies.

Over the years, the development of Metalco involved and revolutionized all production processes, pursuing a continuous improvement of industrial efficiency and taking into account the necessary flexibility to meet the technical requirements of the clients. Metalco has the most innovative technologies used in the industry and highly qualified personnel who are part of an ongoing program to research for quality and innovation.

# Stile

## Formes innovantes au service de la fonction.

Dès le départ, la ligne de conduite adoptée était une constante recherche de formes et de solutions innovantes, afin d’améliorer la fonctionnalité des objets. Il en résulte des produits qui ont redéfini les concepts du mobilier urbain, et mobilier outdoor, qui ont été primés par les principales associations pour le design, et qui sont appréciés par les utilisateurs.

## Formas innovadoras para servir a la funcionalidad.

Desde los inicios la búsqueda constante de formas y soluciones innovadoras, enfocada a exaltar la funcionalidad de los objetos, ha sido la línea maestra adoptada. El resultado son productos que han redefinido el concepto de mobiliario urbano y mobiliario de exterior, premiados por las principales asociaciones para el diseño y apreciados por los usuarios.

## Formas inovadoras a serviço da funcionalidade.

Desde o início, a linha guia adotada foi a procura constante de formas e soluções inovadoras voltadas a exaltar a funcionalidade dos objetos. O resultado é dado por produtos que redefiniram os conceitos do mobiliário urbano e de exteriores, premiados pelas maiores associações de design e apreciados pelos usuários.

## Innovativ in Form und Funktion.

Von Anfang an ist die Leitlinie der Produktentwicklung von Metalco die ständige Suche nach innovativen Lösungen in Form, Funktionalität und Dauerhaftigkeit. Die Ergebnisse haben neue Standards in der Außenmöblierung gesetzt und sind vielfach von Verbänden mit Preisen ausgezeichnet worden.

## innovazione

### Forme innovative a servizio della funzionalità.

Fin dagli esordi la costante ricerca di forme e soluzioni innovative mirate ad esaltare la funzionalità degli oggetti è stata la linea guida adottata. Il risultato è dato da prodotti che hanno ridefinito i concetti di arredo urbano e arredo per esterni, premiati dalle maggiori associazioni per il design e apprezzati dagli utilizzatori.

### Innovative ways serving functionality.

From the beginning, the constant research for forms and innovative solutions aimed at enhancing the functionality of the objects has been the adopted guideline. The result are products that have redefined the concept of street furniture and outdoor furniture, awarded by the major associations for the design and appreciated by users.

**Metalco. Luxury cities.**

Mots simples mais à la fois puissants, qui résument la mission de Metalco: une société, une marque qui veut se distinguer par l'élévation de ses produits et ses projets, et faire de chaque ville la première maison de chaque citoyen et visiteur. Villes prestigieuses, luxueuses, uniques. Produits prestigieux, luxueux, uniques. Des citoyens entourés par les couleurs, la beauté, l'originalité et la prospérité de leur ville. Des rues comme les couloirs de leurs propres maisons, des parcs comme des jardins privés, des lieux publics qui accueillent chaque personne comme un invité spécial. Des citoyens qui n'acceptent pas la médiocrité, mais qui réclament le droit de bien vivre. Des maisons personnelles aux places, aux coins cachés, aux lieux publics, aux rues. Leur ville. Leur maison.

**Metalco. Luxury cities.**

Simple pero al mismo tiempo poderosas palabras, que encierran en sí, la misión de Metalco: una empresa, un Brand, que quiere distinguirse por la altura de sus productos y sus proyectos, y hacer posible que cada ciudad sea la primera casa de cada ciudadano o visitante. Ciudades prestigiosas, lujosas, únicas. Productos prestigiosos, lujosos, únicos. Ciudadanos que rodeados del colorido, la belleza, la singularidad y la prosperidad de sus ciudades. Calles percibidas como los pasillos de la propia casa, parques como jardines privados, locales públicos que acogen al ciudadano como un invitado especial. Ciudadanos que no aceptan la mediocridad, sino que reclaman su derecho a vivir bien. Partiendo de sus propias casas, para llegar a las plazas, a los rincones escondidos, a los parques, a los locales. Su ciudad. Su casa.

**Metalco. Luxury cities.**

Palavras simples mas ao mesmo tempo potentes que trazem em si a missão da Metalco: uma Empresa, uma Marca que deseja-se distinguir pelo esplendor dos seus produtos e dos seus projetos, e tornar cada cidade a primeira casa de cada cidadão e visitante. Cidades prestigiosas, luxuosas, únicas. Produtos prestigiosos, luxuosos, únicos. Cidadãos envolvidos pelas cores, pela beleza, pela unicidade e prosperidade das próprias cidades. Ruas vistas como corredores da própria casa, parques como jardins particulares, locais públicos que acolhem cada pessoa como um hóspede especial. Cidadãos que não aceitam a mediocridade, mas que exigem o próprio direito de viver bem. Partindo das próprias casas para chegar às praças, aos cantos escondidos, aos parques, aos locais, às ruas. A própria cidade. A própria casa.

**Metalco. Luxury cities.**

Wenige Worte, die die Mission von Metalco beschreiben: ein Unternehmen mit einer Marke, die für die Qualität und Ästhetik seiner Produkte und Projekte steht und jede Stadt als das Haus seiner Bürger und Besucher sieht. Jede Stadt ist einzigartig. Der öffentliche Raum gehört den Bürgern und ist deren Zuhause. Ob in der eigenen Wohnung oder auf Straßen und Plätzen, ob im Privatgarten oder im Park, ihre Bewohner und Besucher müssen die Mittelmäßigkeit nicht akzeptieren. Es ist Ihre Stadt, ihr Zuhause.

# Stile

LUSSO

**Metalco. Luxury cities.**

Semplici ma al tempo stesso potenti parole, che racchiudono in sé la mission di Metalco: un'Azienda, un Brand, che vuole distinguersi per l'elevatezza dei suoi prodotti e dei suoi progetti, e rendere ogni città la prima casa di ogni cittadino e visitatore. Città prestigiose, lussuose, uniche. Prodotti prestigiosi, lussuosi, unici. Cittadini che avvolti dai colori, dalla bellezza, dall'unicità e prosperità delle loro città. Strade intese come corridoi della propria casa, parchi come giardini privati, locali pubblici che accolgono ogni persona come un'ospite speciale. Cittadini che non accettano la mediocrità, ma che reclamano il proprio diritto al vivere bene. Partendo dalle proprie case, per arrivare alle piazze, agli angoli nascosti, ai parchi, ai locali, alle strade. La loro città. La loro casa.

**Metalco. Luxury cities.**

Simple yet powerful words encasing Metalco's mission: a Company, a Brand, that wants to distinguish itself for the high level of its products and projects and wants to make of each city the first home of all citizens and visitors. Prestigious, luxury, unique cities. Prestigious, luxury, unique products. People surrounded by the colours, the beauty, the uniqueness and prosperity of their cities. Streets feeling like corridors of their homes, parks like private gardens, public spaces suitable for welcoming every person as a special guest in their own home. Citizens not accepting mediocrity, but calling out for their own right of living well. Starting from their own houses, to end up in squares, hidden corners, parks, clubs, streets. Their cities. Their home.

# Stile

## Eco-durabilité énergétique et productive.

Une attention maximale est portée sur le thème de l'écologie, et de manière concrète: utilisation de bois certifiés provenant de forêts gérées de manière responsable; produits 100% recyclables dans chaque composants ; besoin énergétique totalement couvert par une installation photovoltaïque installée sur le toit de l'usine; Metalco évite d'émettre dans l'atmosphère environ 5000 tonnes de CO<sub>2</sub> par an, équivalent à la consommation de 300 habitations.

## Ecosustentabilidad energética y productiva.

Máxima atención se presta al área de la sostenibilidad y la ecología, en concreto a través de: utilización de maderas de procedencia certificada y bosques gestionados de forma correcta y responsable; productos 100% reciclables en todos sus componentes; necesidades energéticas totalmente cubiertas por la propia instalación fotovoltaica dispuesta en la cubierta de la planta; Metalco evita de esta forma la emisión a la atmósfera de unas 5000 toneladas de CO<sub>2</sub> al año, el equivalente al consumo de 300 familias.

## Eco sustentabilidade energética e produtiva.

É dada a máxima atenção ao tema ecológico, concretamente por meio de: uso de madeiras certificadas derivantes de florestas administradas de maneira correta e responsável; produtos com 100% de componentes recicláveis; consumo energético totalmente coberto por uma instalação fotovoltaica disposta no telhado do próprio estabelecimento; a Metalco evita a emissão de cerca de 5000 toneladas de CO<sub>2</sub> por ano na atmosfera, equivalente ao consumo de 300 habitações.

## Nachhaltigkeit und eigene Energieproduktion.

Aus Überzeugung stehen bei Metalco die ökologischen Aspekte eines Produktes über seinen gesamten Lebenszyklus im Fokus. Jedes unserer Produkte ist zu 100% recycelbar in jeder seiner Komponenten. Wir verwenden zertifiziertes Holz aus richtig und verantwortungsvoll verwalteten Wäldern. Metalco deckt den gesamten eigenen Energiebedarf, der dem Verbrauch von 300 Haushalten entspricht, durch eine eigene Photovoltaikanlage auf dem Dach ab. Somit vermeidet Metalco den Eintritt von 5000 Tonnen CO<sub>2</sub> in unsere Atmosphäre pro Jahr.

## Ecosostenibilità energetica e produttiva.

Massima attenzione viene data al tema ecologico, in concreto attraverso: uso di legnami certificati derivanti da foreste gestite in modo corretto e responsabile; prodotti 100% riciclabili in ogni componente; fabbisogno energetico totalmente coperto da un proprio impianto fotovoltaico disposto sui tetti del proprio stabilimento; Metalco evita di immettere nell'atmosfera circa 5000 tonnellate di CO<sub>2</sub> l'anno, pari al consumo di 300 abitazioni.

## Sustainability and energy production.

Maximum attention is given to the ecological theme, specifically through: use of certified wood originated from forests managed in a correct and responsible manner; products are 100% recyclable in each component; energy consumption totally covered by its own photovoltaic system placed on the roofs of their establishment; Metalco avoids emitting into the atmosphere around 5,000 tonnes of CO<sub>2</sub> per year, equivalent to the consumption of 300 households.

ecologia

sedute e panchine  
benches  
bancs  
asientos y bancos  
assentos e bancos  
Sitzbänke



|     |  |
|-----|--|
| 30  | sedute e panchine / benches / bancs / asientos y bancos / assentos e bancos / Sitzbänke  |
| 234 | area pic-nic / pic-nic area / aire pique-nique / área de piquenique / área de pic-nic / Picknick und Grills  |
| 262 | cestini / litter bins / corbeilles / papeleiras / lixeiras / Abfallbehälter  |
| 368 | portabici / bike racks / bicyparcs / porta-bicicletas / bicicletários / Fahrradständer   |
| 418 | dissuasori e transenne / bollards and barriers / bornes et barrieres<br>disuasores y barreras / balizadores e barreiras / Poller und Absperrungen  |
| 492 | fioriere / planters / jardinières / jardineras / floreiras / Pflanzenbehälter<br>fontane / drinking fountains / fontaines / fuentes / fontes / Trinkbrunnen<br>salvapiante / tree-grilles / grilles d'arbre / alcorques / Protectores de plantas<br>Baumroste und Baumschutzgitter |
| 550 | espositori / display stands / affichages / expositores / expositores / Vitrinen<br>bacheche / noticeboards / panneaux d'information / mupis / totens / Infostelen  |
| 590 | pensiline / shelters / abris / marquesinas / abrigos / Wartehallen<br>coperture / coverages / ombrières / cubiertas / coberturas / Überdeckungen   |
| 634 | progetti / projects / projets / proyectos / projetos / Projekte  |
| 650 | giochi per parchi / playgrounds / aire de Jeux / juegos para parques / jogos de parques / Spielgeräte  |
| 678 | disegni tecnici / drawings / plans / dibujos / desenhos / Zeichnungen  |
| 736 | materiali e trattamenti / materials and treatments / matériaux et traitements<br>materiales y tratamientos / materiais e tratamentos / Materialien und Behandlungen  |

|   |         |
|---|---------|
| Abracadabra                               | 158-159 |
| Agata, Agata Settore, Agata Wood          | 56-59   |
| Agora'                                    | 120-121 |
| Ambra                                     | 60-61   |
| Anastasio, Makatite, Realgar              | 62-65   |
| Big Harris                                | 124-129 |
| Bridge                                    | 44-45   |
| Bull                                      | 160-161 |
| Campus                                    | 194-197 |
| Canape'                                   | 164-167 |
| Club A, B                                 | 162-163 |
| Color - Corten Style                      | 152-155 |
| Dea, Diva, Ela, Lua, Stella               |         |
| Cortomadere                               | 220-227 |
| Cyprus                                    | 156-157 |
| Diamante, Diamante Settore, Diamante Wood | 80-97   |
| Domus, Domus Ischiatica                   | 168-169 |
| Fi-Fi                                     | 42-43   |
| Freccia                                   | 170-171 |
| Giada                                     | 178-179 |
| Harris                                    | 122-123 |
| Harris Isola                              | 130-131 |
| Horn                                      | 180-181 |
| i-box                                     | 50-55   |
| Ideas L, T                                | 186-189 |
| Lettere                                   | 182-185 |

|  |         |
|--|---------|
| Libre, Libre 3000, Libre Tavolo, Libre Settore       | 132-143 |
| Libre Double, Libre Settore, Libre Piana             | 136-143 |
| Libre Evolution: Torsion, Half, Power, Torsion Piana | 132-133 |
| Lorenz   | 106-109 |
| Lucky  | 192-193 |
| Mamuà  | 98-99   |
| Mood   | 190-191 |
| Moonstone  | 66-73   |
| Natural Puzzle                                       | 32-35   |
| Nuvola   | 228-229 |
| Panonto - Panontino                                  | 110-111 |
| Platinum   | 172-177 |
| Riva   | 198-199 |
| Rivola   | 74-77   |
| Sarah  | 78-79   |
| Sarah 120°   | 48-49   |
| Sculpture  | 200-201 |
| Sedis, Sedis Torsion                                 | 202-211 |
| Slide  | 212-215 |
| Toso   | 216-217 |
| Tree Line  | 100-105 |
| Trono, Pouf, divano                                  | 230-233 |
| Twin   | 36-41   |
| Up   | 46-47   |
| Valencia   | 218-219 |
| Volo   | 112-119 |

area pic-nic  
pic-nic area  
aire pique-nique  
área de piquenique  
área de pic-nic  
Picknick und Grills



cestini  
litter bins  
corbeilles  
papeleiras  
lixeiros  
Abfallbehälter



|                |         |
|----------------|---------|
| Alan - Alan CF | 238-241 |
| B-BQ           | 252-253 |
| B-B SASS       | 256-257 |
| C-BQ           | 254-255 |
| Merenda        | 242-243 |
| Pic Bull       | 244-251 |
| Pic Nic        | 236-237 |
| Sil            | 258-261 |

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Aero                     | 340-341 |
| Big Space                | 366-367 |
| Bloom                    | 264-265 |
| Box                      | 266-267 |
| Bravo Slik, Hole         | 304-305 |
| Bravo Boom               | 354-355 |
| Canestro                 | 268-269 |
| Cestis                   | 270-271 |
| Cestum                   | 272-273 |
| Chandy                   | 274-275 |
| Club C                   | 276-277 |
| Conga                    | 278-279 |
| Corte                    | 280-281 |
| Dustinman                | 282-283 |
| Pitstop                  | 282-283 |
| Eclisse Iron, Wood, Line | 286-287 |
| Ecobravo                 | 352-353 |
| Ecofreccia               | 346-347 |
| Ecomix                   | 348-349 |
| Ecoside                  | 344-345 |
| Ercole                   | 288-289 |
| Ermes                    | 290-293 |
| Flom                     | 294-295 |
| Flute                    | 296-297 |
| Fu'                      | 358-359 |

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Fuma                             | 360-361 |
| Ghost                            | 298-299 |
| Halls                            | 300-301 |
| Jet                              | 306-307 |
| Lancillotto                      | 284-285 |
| Lys                              | 302-303 |
| Marco Polo                       | 350-351 |
| Marte                            | 308-309 |
| Maschera                         | 356-357 |
| Millennium                       | 288-289 |
| Park                             | 310-311 |
| Quarzo                           | 312-313 |
| Quba                             | 312-313 |
| Rainless                         | 314-317 |
| Rubino                           | 338-339 |
| Scudo                            | 362-363 |
| Single Fox                       | 318-319 |
| Smoky                            | 364-365 |
| Spencer Clear                    | 326-327 |
| Spencer Q, E, R, T, TC, Libre, W | 320-323 |
| Spencer ST                       | 324-325 |
| Tom                              | 328-329 |
| Topazio                          | 342-343 |
| Tulip                            | 330-333 |
| Yes                              | 334-337 |



portabici  
bike racks  
bicyparcs  
porta-bicicletas  
bicicletários  
Fahrradständer

dissuasori e transenne  
bollards and barriers  
bornes et barrières  
disuasores y barreras  
balizadores e barreiras  
Poller und Absperrungen



|               |         |
|---------------|---------|
| Apollo        | 402-403 |
| Bike          | 382-383 |
| Bike Box      | 412-413 |
| Biplano       | 414-417 |
| Cafe'         | 374-375 |
| Chiave        | 376-377 |
| Ciclos        | 384-385 |
| Circle        | 386-387 |
| Clos          | 398-399 |
| Cyclus        | 388-389 |
| Duck          | 410-411 |
| Guardia       | 400-401 |
| Head          | 370-371 |
| Inside        | 396-397 |
| Lucchetto     | 378-379 |
| Mikado, Tjado | 404-405 |
| Move          | 394-395 |
| Oval          | 372-373 |
| Reset         | 392-393 |
| Silver        | 408-409 |
| Smeraldo      | 390-391 |
| Spyra         | 380-381 |
| Type          | 406-407 |

|                |         |
|----------------|---------|
| Carpi          | 444     |
| Corallo        | 424-427 |
| Cross          | 476-477 |
| Cube           | 420-423 |
| Delinea        | 470-471 |
| Diamante       | 445     |
| Diffusion News | 434-435 |
| Dix            | 436-437 |
| Explosion      | 440-441 |
| Gala           | 490-491 |
| Genesis        | 438-439 |
| Gitter         | 472-473 |
| Harlem         | 478-479 |
| Hesperia       | 442-443 |
| Ics            | 456-457 |
| Istra          | 446-447 |
| Magic          | 488-489 |

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Moka                 | 452-453 |
| Nea                  | 474-475 |
| Onorius              | 454-455 |
| Opale                | 432-433 |
| Palus                | 458-459 |
| Pireo                | 460-461 |
| Quick                | 450-451 |
| Route                | 468-469 |
| Sigaro               | 448-449 |
| Transeo              | 480-481 |
| V-Form               | 486-487 |
| Verso P, X, 490, 240 | 482-483 |
| Vision               | 462-463 |
| Voilà, Voilà Wood    | 484-485 |
| Word                 | 464-467 |
| Zaffiro              | 428-431 |

fioriere, fontane, salvapiante  
planters, drinking fountains, tree-grilles  
jardinières, fontaines, grilles d'arbre  
jardineras, fuentes, alcorques  
floreiras, fontes, protectores de plantas  
Pflanzenbehälter, Trinkbrunnen,  
Baumroste und Baumschutzgitter

espositori e paline informative  
display stands and information posts  
affichages et panneaux d'information  
expositores y postes informativos  
expositores e paineis informativos  
Vitrinen und Informationsstele

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Alfa, Beta, Gamma     | 510-513 |
| Aster                 | 500-501 |
| Bambu'                | 502-503 |
| Dahlia                | 494-499 |
| Eccentrica            | 514-515 |
| Elli                  | 528-531 |
| Flo'                  | 516-521 |
| Flores                | 522-523 |
| Lounge                | 504-505 |
| Palladio              | 524-525 |
| Pitocca               | 506-509 |
| Onice                 | 526-527 |
|                       |         |
| Fuente C, E, R        | 532-535 |
|                       |         |
| Arboris               | 542-543 |
| Calyx                 | 539     |
| Flora, Littera, Stelo | 544-545 |
| Land                  | 536-537 |
| Obra C, Q, R          | 546-547 |
| Perla C, Q            | 548-549 |
| Sunny                 | 538     |
| Twister               | 540-541 |

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Altus, Latus            | 576-577 |
| Annunci                 | 572-573 |
| Aspen                   | 562-563 |
| Athos                   | 574-575 |
| Bach                    | 558-559 |
| Chamonix                | 564-565 |
| Duplus, Parvus, Singula | 578-579 |
| Easy                    | 556-557 |
| Icaro                   | 566-567 |
| Lanzarote               | 582     |
| Omniexpo                | 580-581 |
| Pegasus                 | 584-589 |
| Senna                   | 568-569 |
| Sidney                  | 583     |
| Sil                     | 258-261 |
| Targa                   | 560-561 |
| Ted                     | 570-571 |
| Viso                    | 552-555 |



pensiline  
shelters  
abris  
marquesinas  
abrigos  
Wartehallen

giochi per parchi  
playgrounds  
aire de jeux  
juegos para parques  
jogos de parques  
Spielgeräte



|                     |         |
|---------------------|---------|
| Albero              | 620-621 |
| Alcor               | 622-623 |
| Alhena              | 598-599 |
| Arts                | 604-605 |
| Atena               | 608-609 |
| Foglia              | 632-633 |
| Hut                 | 610-613 |
| Merak               | 600-603 |
| Nekkar              | 624-625 |
| Omnibus             | 614-617 |
| Partners            | 606-607 |
| Pensilis 1223, 1722 | 592-597 |
| Sintesi             | 618-619 |
| Space Auto          | 630-631 |
| Space Bici          | 626-629 |

|      |         |
|------|---------|
| J101 | 666-667 |
| J102 | 664-665 |
| J201 | 668-669 |
| J202 | 668-669 |
| J203 | 668-669 |
| J204 | 670-671 |
| J205 | 670-671 |
| J206 | 670-671 |
| J207 | 672-673 |
| J301 | 658-659 |
| J401 | 660-661 |
| J402 | 662-663 |
| J501 | 656-657 |
| J601 | 674-675 |
| J701 | 676-677 |

I prodotti di questo catalogo sono realizzati nei seguenti materiali come riportato nella descrizione relativa ad ogni articolo, secondo la seguente legenda:

The products featured in this catalogue are manufactured in the following materials, as listed in the description of each item, according to the following legend:

Les produits de ce catalogue sont réalisés dans les matériaux précisés dans la description, conformément à la légende suivante

Los productos de este catálogo se fabrican en los siguientes materiales, como se informa en la descripción de cada ítem, según la siguiente leyenda:

Os produtos deste catálogo são fabricados nos seguintes materiais como reportado na descrição de cada ítem, segundo a seguinte legenda:

Die Produkte in diesem Katalog sind in den folgenden Materialien und Oberflächen gefertigt



Acciaio Zincato e Verniciato  
Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué  
Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado  
Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Alluminio Verniciato  
Powder Coated Aluminum  
Aluminium Thermolaqué  
Aluminio Pintado  
Aluminium, Pulverbeschichtet



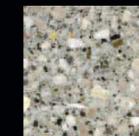
Acciaio Corten  
Corten Steel  
Acier Corten  
Acero Corten  
Aço Corten  
Corten-Stahl



Acciaio Inox  
Stainless Steel  
Acier Inox  
Acero Inox  
Aço Inox  
Edelstahl



Ghisa  
Cast iron  
Fonte  
Fundición  
Ferro fundido  
Gußeisen



Granito e Pietre di Marmo ricostituiti  
Reconstituted Marblestone - Granite  
Pierres de Marbre ou Granit reconstitués  
Piedras de Mármol o Granito reconstituídas  
Pedras de Mármore ou Granito reconstituídas  
Kunststein mit Granit oder Marmor



Legno  
Wood  
Bois  
Madera  
Madeira  
Holz



WPC (Legno Composito)  
WPC ( Wood Plastic Composite )  
WPC (Bois Composite)  
WPC (Compuesto de Madera Plástica)  
WPC (Composto de Madeira Plástica)  
WPC (Holzverbundwerkstoff)



Polietilene ad alta densità  
High Density Polyethylene  
Polyéthylène Haute Densité  
Polietileno de Alta Densidad  
Polietileno de Alta Densidade  
Polyethylen Hoher Dichte



Polietilene  
Polyethylene  
Polyéthylène  
Polietileno  
Polietileno  
Polyethylen



fioriere, fontane, salvapiante  
planters, drinking fountains, tree-grilles  
jardinières, fontaines, grilles d'arbre  
jardineras, fuentes, alcorques  
floreiras, fontes, Protectores de plantas  
Pflanzenbehälter, Trinkbrunnen,  
Baumroste und Baumschutzgitter



Metalco Design Department

# Dahlia planters

495

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponibile dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
Voir plans page: / Veá los dibujos de la pág.:  
Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
713

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



Metalco Design Department  
Dahlia  
planters







Metalco Design Department

# Aster planters

501

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponible en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
Voir plans page: / Veá los dibujos de la pág.:  
Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
713

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



Metalco Design Department

# Bambù planters

503

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponibile dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

1400/960 mm  
370 mm  
H 545 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen/ p.: 713

Fissaggio / Fixings / Fixation / Fijación / Fixação / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



Metalco Design Department

# Lounge planters

505

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

750 X 750 X H 1230 mm  
950 X 950 X H 580 mm  
950 X 950 X H 330 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen/ p.: 713

Fissaggio / Fixings / Fixation / Fijación / Fixação / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



## Sjit Pitocca planters

507

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponibile dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

Ø 946 X H 665 mm  
Ø 855 X H 370 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen/ p.: 714

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



508

Sjit  
Pitocca  
planters





Raffaele Lazzari  
Alfa, Beta,  
Gamma  
planters

511

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponible en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

615 x 700 x H 680 mm  
800x 700 x H 680 mm  
1215 x 700 x H 675 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen/ p.: 713

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



Raffaele Lazzari  
 Alfa, Beta,  
 Gamma  
 planters

513



Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
 Available in the following materials and sizes:  
 Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
 Disponible en los siguientes materiales y tamaños:  
 Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
 Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
 Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
 Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
 Acier Corten / Acero Corten  
 Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
 Acier Inox / Acero Inox  
 Aço Inox / Edelstahl

615 x 700 x H 680 mm  
 800x 700 x H 680 mm  
 1215 x 700 x H 675 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen/ p.: 713

Fissaggio / Fixings / Fixation / Fijación / Fixação / Befestigung:  
 Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



Alfredo Tasca

## Eccentrica planters

515



Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponible en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

Ø 900 X H 735 mm  
Ø 1050 X H 835 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen/ p.: 714

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



Alessandro Lenarda

## Flò planters

517

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponible en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet

1060 x 1500 x H 400/550 mm  
439 x 1060 x H 400/700 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen / p.: 714

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



518

Alessandro Lenarda  
Flò  
planters







Antonio Citterio con Toan Nguyen

# Flores

planters

523

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponible en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:

■ Alluminio Verniciato / Powder Coated Aluminum  
Aluminium Thermolaqué / Aluminio Pintado  
Aluminio Pintado / Aluminium, Pulverbeschichtet

Ø 900 X H 660/540/420 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen/ p.: 714

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



Alessandro Lenarda

## Palladio planters

525

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponible en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Granito e Pietre di Marmo ricostituiti  
Reconstituted Marblestone - Granite  
Pierres de Marbre ou Granit reconstitués  
Piedras de Mármol o Granito reconstituídas  
Pedras de Mármore ou Granito reconstituídas  
Kunststein mit Granit oder Marmor

Ø 900 X H 300 mm  
Ø 1000 X H 480 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen/ p.: 714

Fissaggio / Fixings / Fixation / Fijación / Fixação / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



Raffaele Lazzari,  
Staubach & Kuckertz

## Onice planters

527

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponibile dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:

Granito e Pietre di Marmo ricostituiti  
Reconstituted Marblestone - Granite  
Pierres de Marbre ou Granit reconstitués  
Piedras de Mármol o Granito reconstituídas  
Pedras de Mármore ou Granito reconstituídas  
Kunststein mit Granit oder Marmor

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
Voir plans page: / Vea los dibujos de la pág.:  
Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
714

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend



Raffaele Lazzari

## Elli planters

529

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the followingsizes and materials:  
Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the followingsizes and materials:  
Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the followingsizes and materials:



Granito e Pietre di Marmo ricostituiti  
Reconstituted Marblestone - Granite  
Pierres de Marbre ou Granit reconstitués  
Piedras de Mármol o Granito reconstituídas  
Pedras de Mármore ou Granito reconstituídas  
Kunststein mit Granit oder Marmor

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
Voir plans page: / Veá los dibujos de la pág.:  
Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
714

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Appoggio / Free standing / Posé / Apoyo / Apoio / Freistehend





Raffaele Lazzari

## Fuente C, E, R drinking fountains

533

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponibile dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

296 mm  
890 mm  
H 990 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen/ p.: 712

Fissaggio / Fixings / Fixation / Fijación / Fixação / Befestigung:  
Cementazione / Below ground installation / Scellement  
Cimentación / Cimentação / Zementierung





Alfredo Tasca

## Land tree-grilles

537

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponibile dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



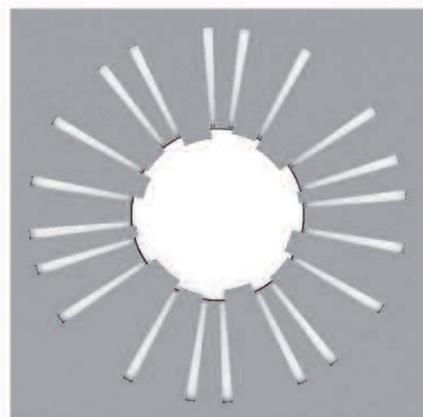
Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
Voir plans page: / Veá los dibujos de la pág.:  
Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
716

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Cementazione + Appoggio / Below ground installation + Free standing  
Scellement + Posé / Cimentación + Apoyo  
Cimentação + Apoio / Zementierung + Freistehend



Raffaele Lazzari

## Sunny tree-grilles

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponibile dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
Voir plans page: / Veá los dibujos de la pág.:  
Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
716

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Cementazione + Appoggio / Below ground installation + Free standing  
Scellement + Posé / Cimentación + Apoyo  
Cimentação + Apoio / Zementierung + Freistehend



Massimo Tasca

## Calyx tree-grilles

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponibile dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
Voir plans page: / Veá los dibujos de la pág.:  
Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
716

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Cementazione + Appoggio / Below ground installation + Free standing  
Scellement + Posé / Cimentación + Apoyo  
Cimentação + Apoio / Zementierung + Freistehend



Mattia Li Pomi

## Twister tree-grilles

541

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponibile dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



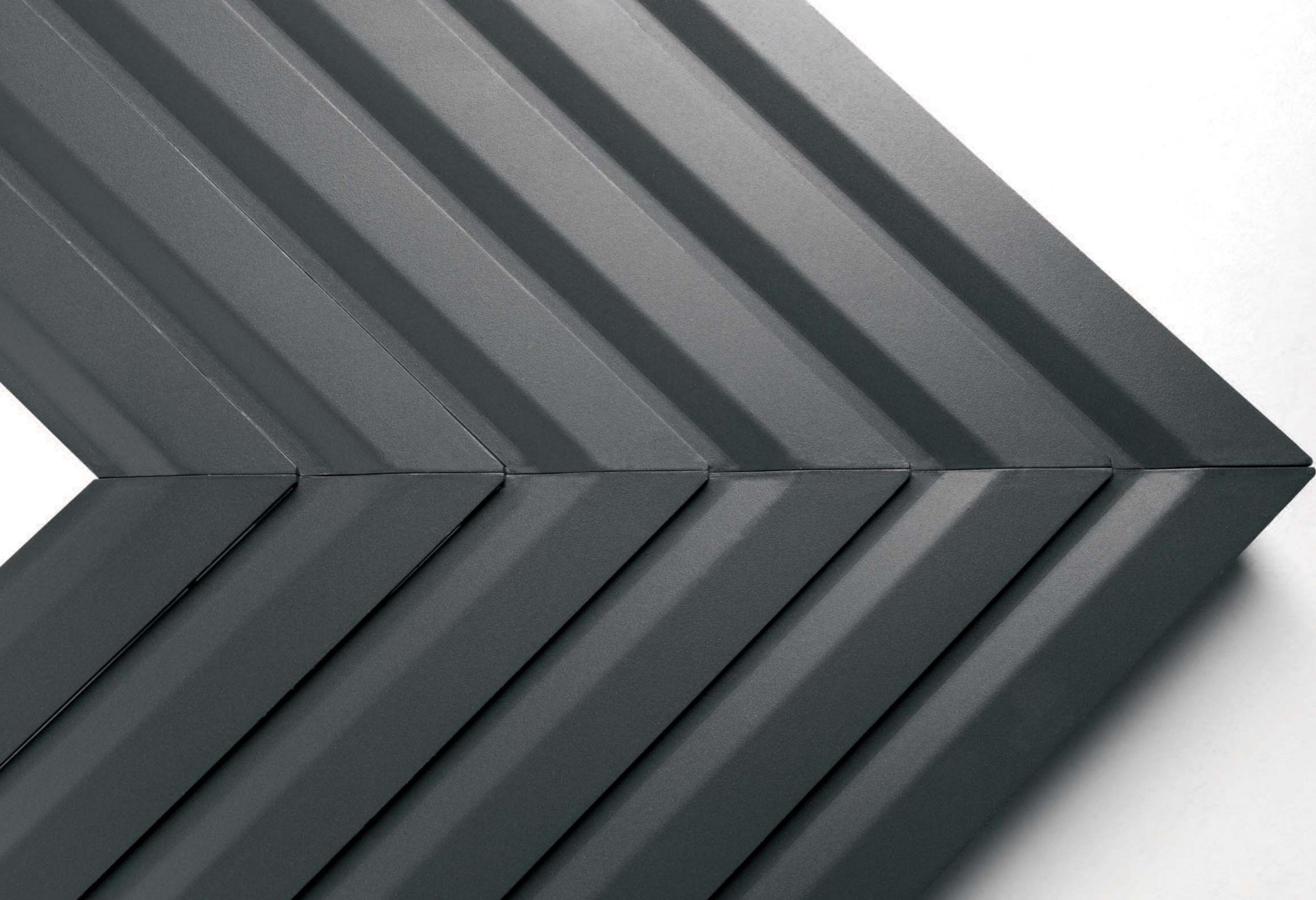
Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
Voir plans page: / Veá los dibujos de la pág.:  
Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
716

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Cementazione + Appoggio / Below ground installation + Free standing  
Scellement + Posé / Cimentación + Apoyo  
Cimentação + Apoio / Zementierung + Freistehend



Antonio Citterio con Toan Nguyen

# Arboris

tree-grilles

543

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponible en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:

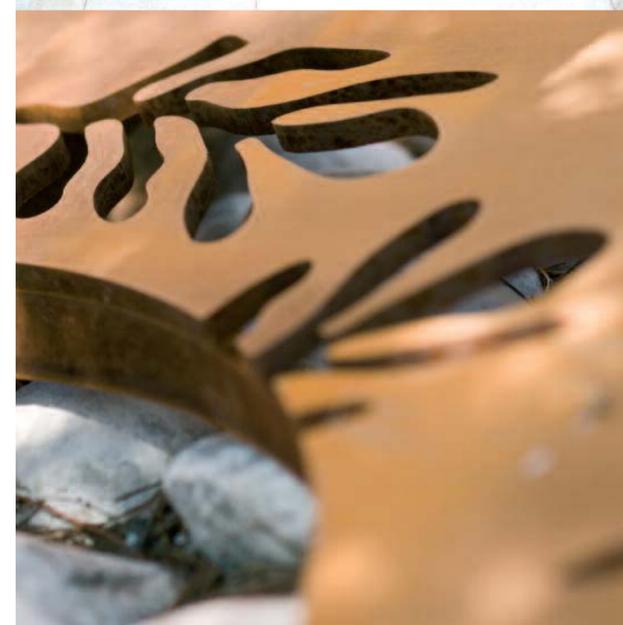


Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet

1990 (790) X 1990 H 35 mm  
1440 (440) X 1440 H 35 mm

Disegni / Drawings / Plans / Dibujos / Desenhos / Zeichnungen/ p.: 715

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Cementazione + Appoggio / Below ground installation + Free standing  
Scellement + Posé / Cimentación + Apoyo  
Cimentação + Apoio / Zementierung + Freistehend



Raffaele Lazzari  
Flora, Littera,  
Stelo  
tree-grilles

545

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponible en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
Voir plans page: / Veá los dibujos de la pág.:  
Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
715 - 716

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Cementazione + Appoggio / Below ground installation + Free standing  
Scellement + Posé / Cimentación + Apoyo  
Cimentação + Apoio / Zementierung + Freistehend



Aurel Design Urbain  
**Obra C, Q, R**  
 tree-grilles

547

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
 Available in the following materials and sizes:  
 Disponible dans les dimensions et matériaux suivants:  
 Disponible en los siguientes materiales y tamaños:  
 Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
 Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:

-  Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
 Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
 Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet
-  Acciaio Corten / Corten Steel  
 Acier Corten / Acero Corten  
 Aço Corten / Corten-Stahl
-  Acciaio Inox / Stainless Steel  
 Acier Inox / Acero Inox  
 Aço Inox / Edelstahl

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
 Voir plans page: / Veá los dibujos de la pág.:  
 Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
 715

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
 Cementazione + Appoggio / Below ground installation + Free standing  
 Scellement + Posé / Cimentación + Apoyo  
 Cimentação + Apoio / Zementierung + Freistehend



Raffaele Lazzari

# Perla C, Q

tree-grilles

549

Disponibile nei seguenti materiali e dimensioni:  
Available in the following materials and sizes:  
Disponibile dans les dimensions et matériaux suivants:  
Disponibile en los siguientes materiales y tamaños:  
Disponível nos seguintes materiais e tamanhos:  
Erhältlich in den folgenden Materialien und Größen:



Acciaio Zincato e Verniciato / Galvanized and Powder Coated Steel  
Acier Galvanisé et Thermolaqué / Acero Galvanizado y Barnizado  
Aço Galvanizado e Pintado / Stahl, Verzinkt und Pulverbeschichtet



Acciaio Corten / Corten Steel  
Acier Corten / Acero Corten  
Aço Corten / Corten-Stahl



Acciaio Inox / Stainless Steel  
Acier Inox / Acero Inox  
Aço Inox / Edelstahl

Vedi disegni a pag.: / See drawings on page:  
Voir plans page: / Veá los dibujos de la pág.:  
Veja os desenhos em p.: / Siehe Zeichnungen auf Seite:  
715

Fissaggio: / Fixings: / Fixation: / Fijación: / Fixação: / Befestigung:  
Cementazione + Appoggio / Below ground installation + Free standing  
Scellement + Posé / Cimentación + Apoyo  
Cimentação + Apoio / Zementierung + Freistehend



2013, ADI DESIGN INDEX



2014, Special Mention  
German Design Awards

# Osmose

Paris - France  
Gare de Lyon Diderot

635

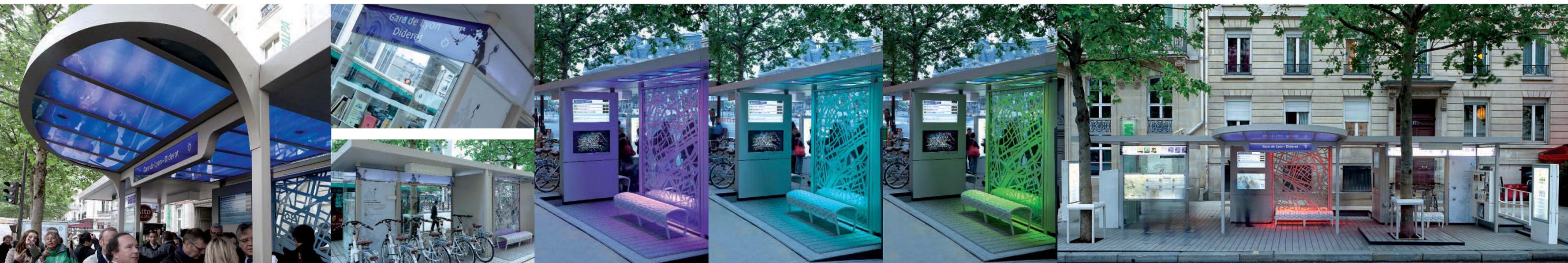
public transit station  
Aurel Design Urban



2013, Received the  
"Etoile et le prix du Design de Service de l'Observateur du Design"



2013, Was awarded with the  
"Janus de la prospective" by the Institut Français du design

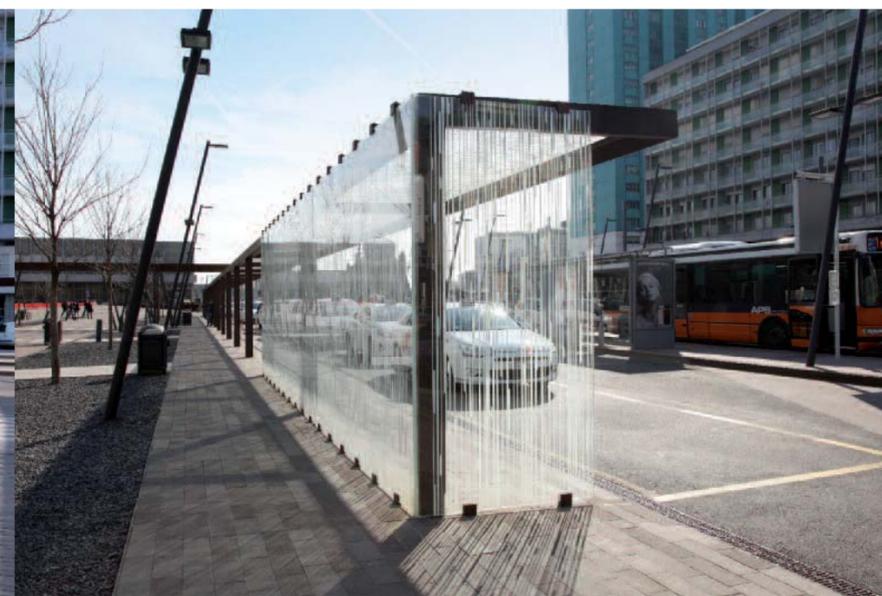
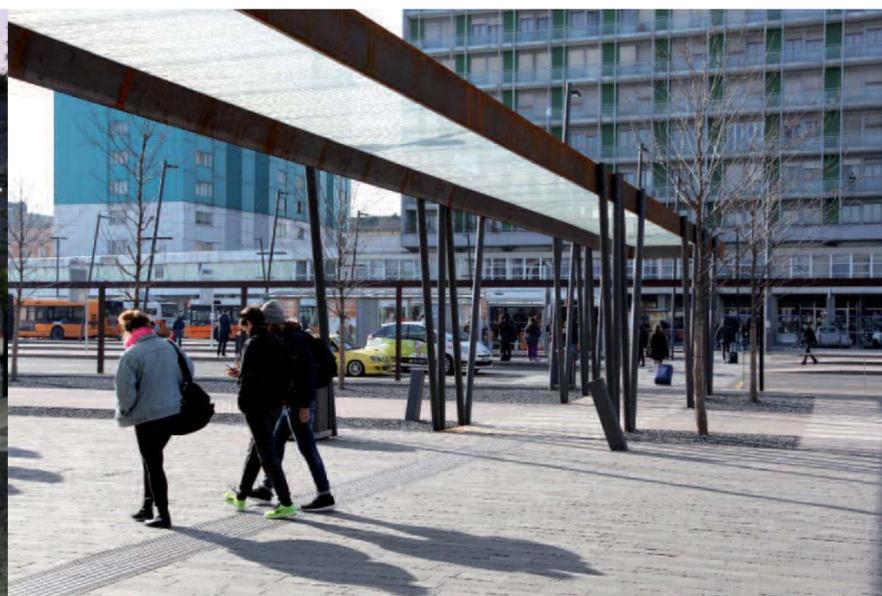




Padova  
Railway  
Station  
Padova - Italy

639

DEHOR Ticket Office  
SHELTER  
CZ Studio Associati  
Zampieri-Ceccon

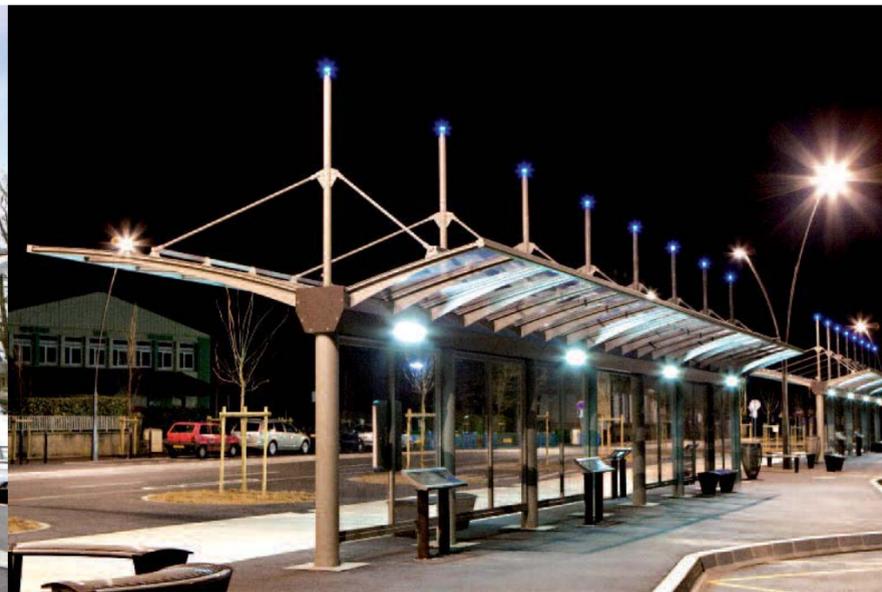




Public transit  
station  
Flers - France

643

SHELTER





Shopinn  
outlet  
Brugnato 5 terre  
Italy

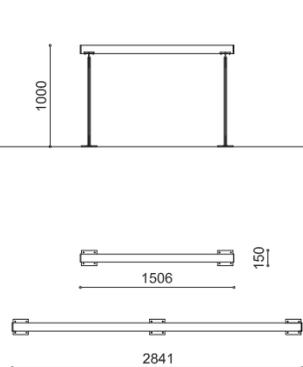
647

FACADE and Benches

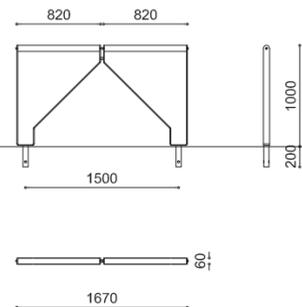


disegni tecnici  
drawings  
plans  
dibujos  
desenhos  
Zeichnungen

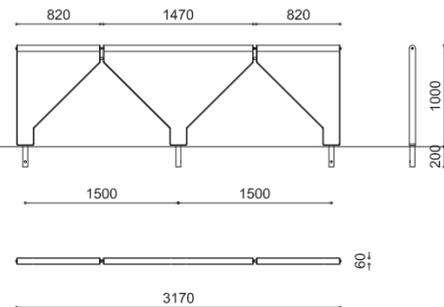
DELINEA



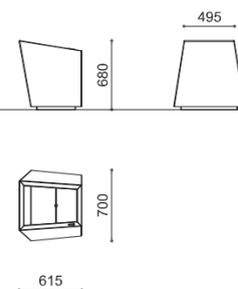
V-FORM 1M



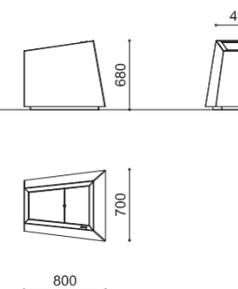
V-FORM 2M



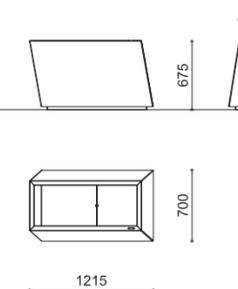
ALFA



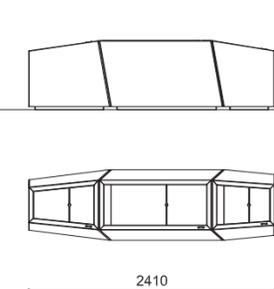
BETA



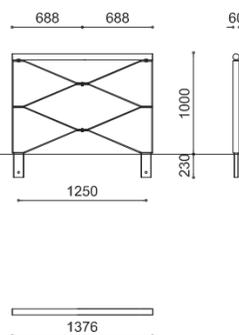
GAMMA



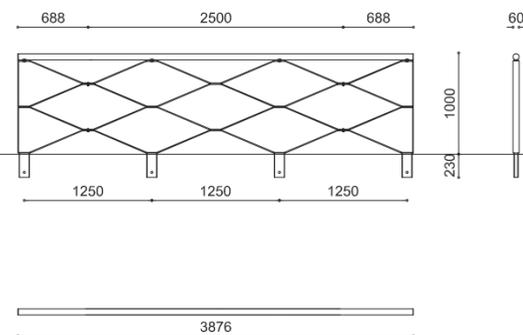
ALFA + BETA + GAMMA



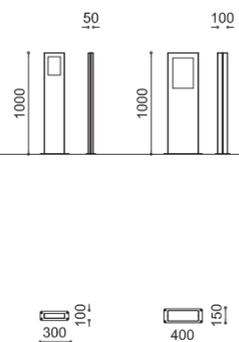
GITTER 1M



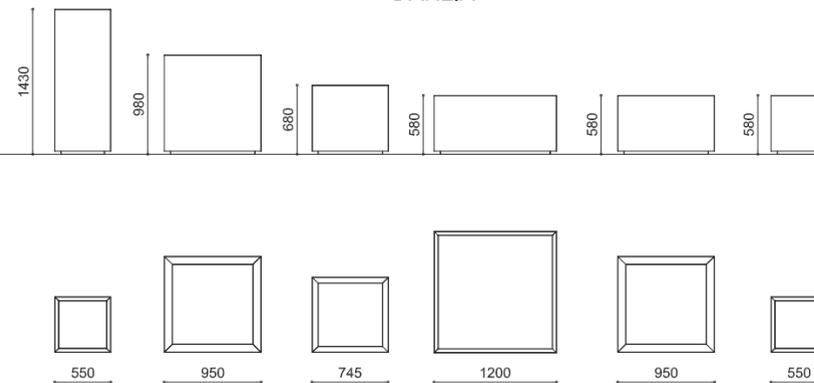
GITTER 2M



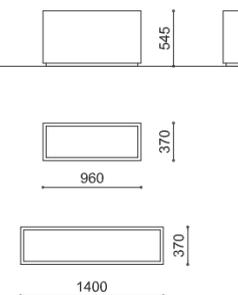
WORD



DAHLIA



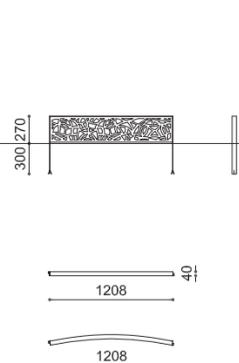
BAMBU'



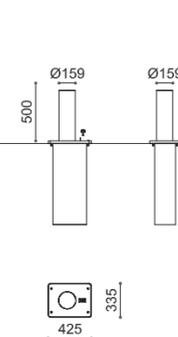
712

713

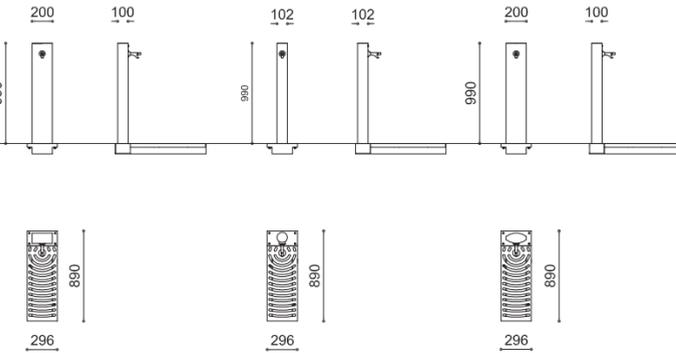
GALA



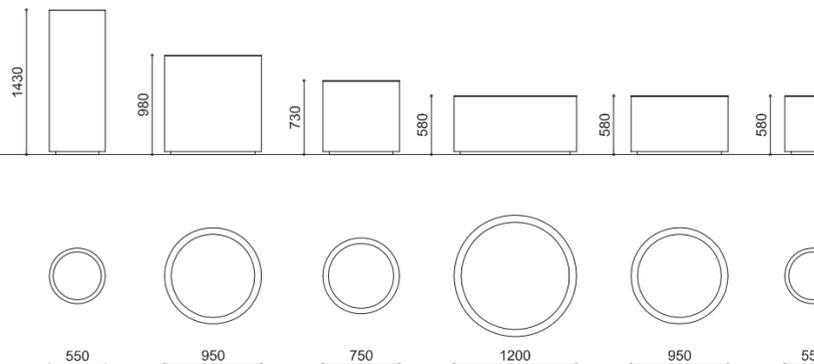
MAGIC



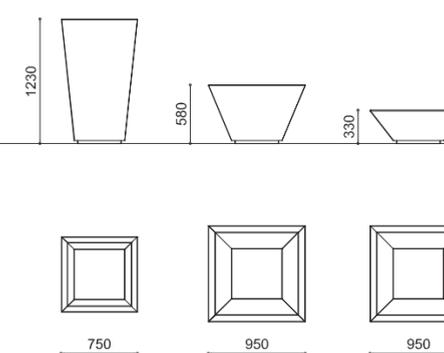
FUENTE



ASTER



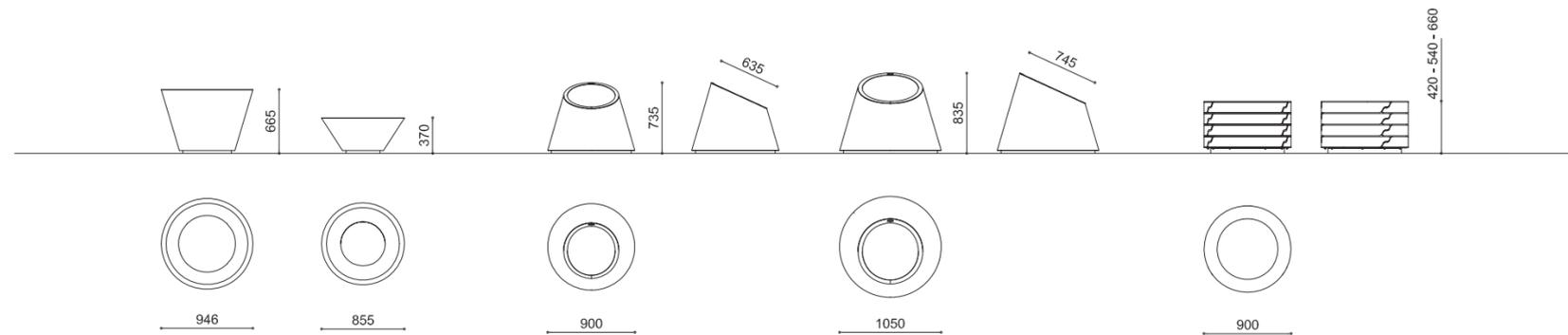
LOUNGE



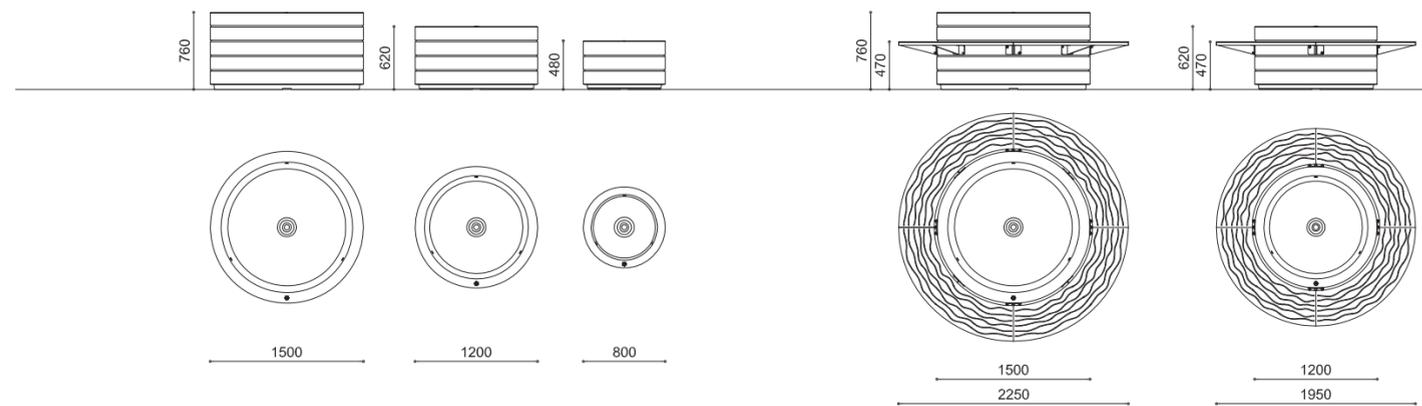
PITocca

ECCENTRICA

FLORES



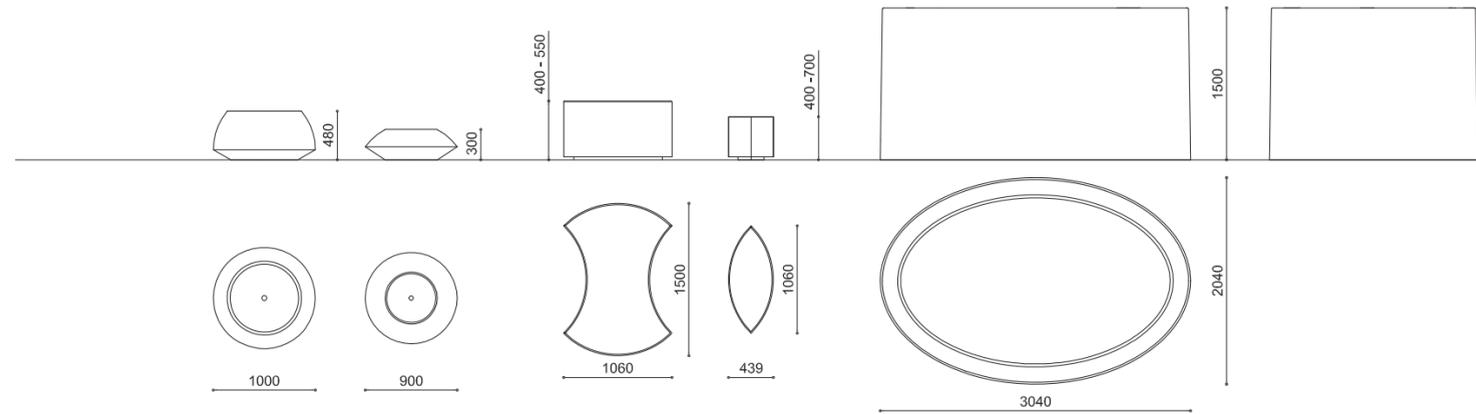
ONICE



PALLADIO

FLO'

ELLI

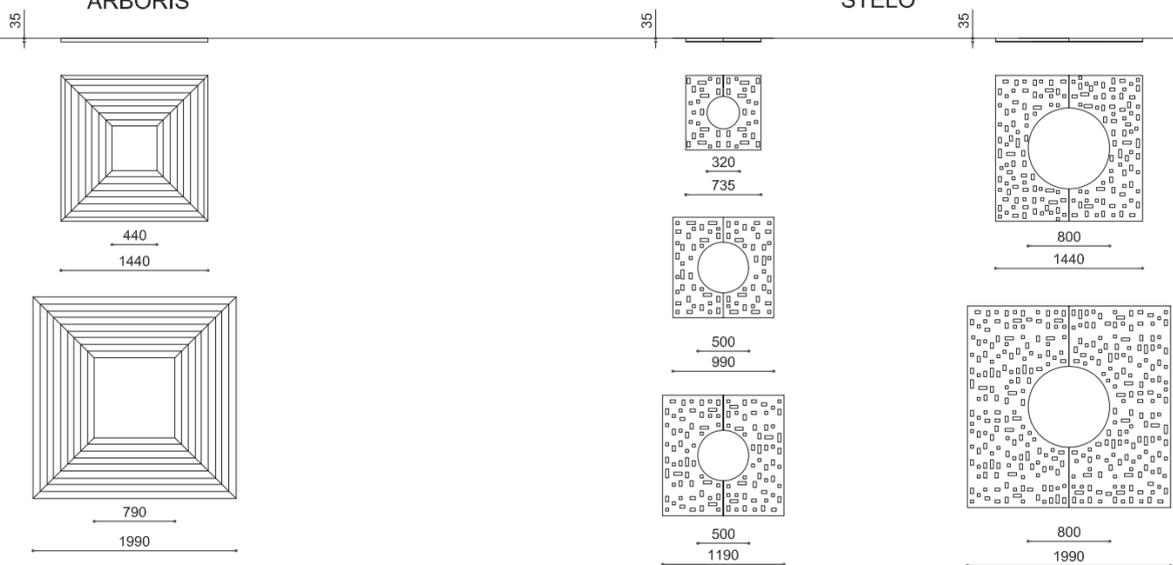


714

715

ARBORIS

STELO



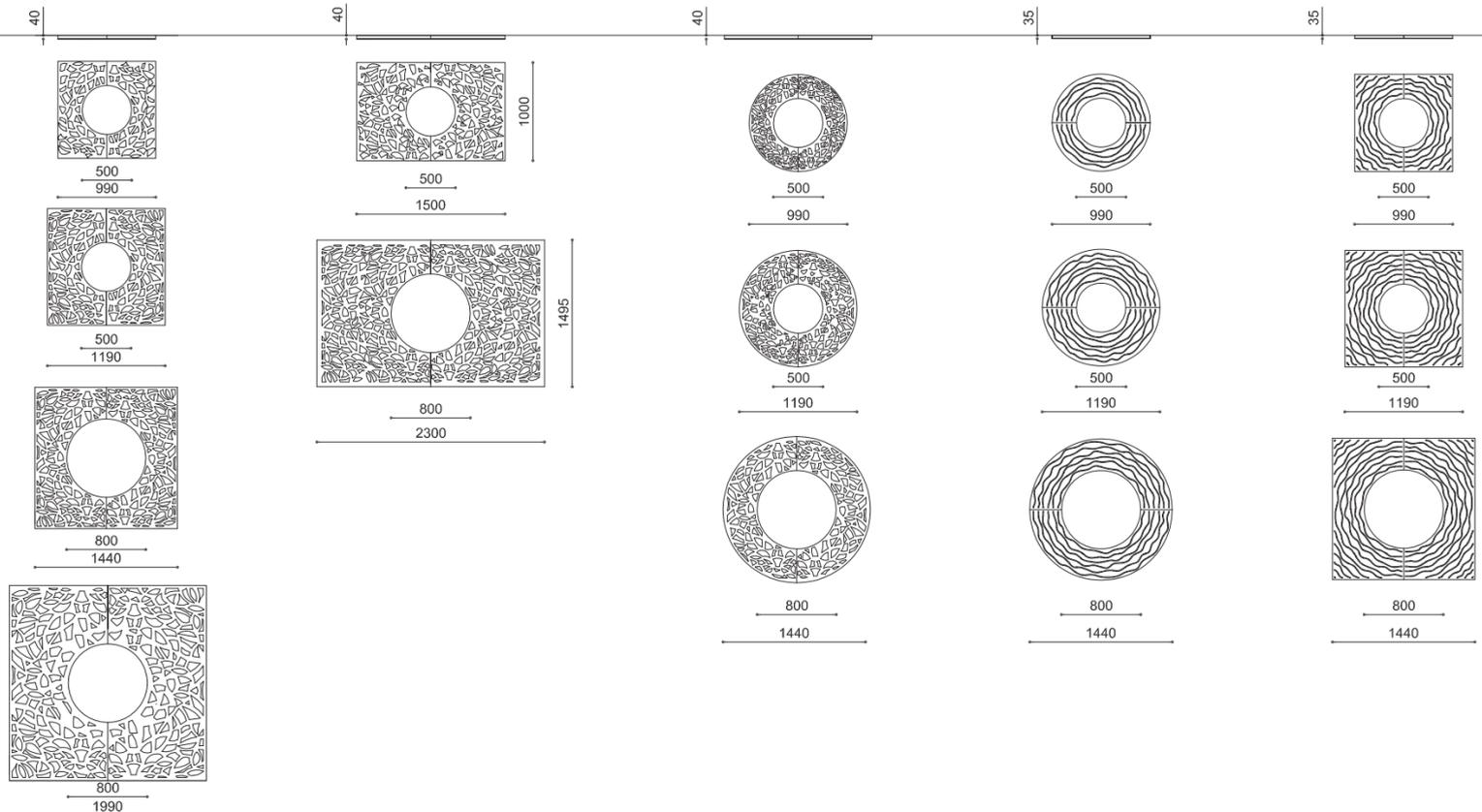
OBRA-Q

OBRA-R

OBRA-C

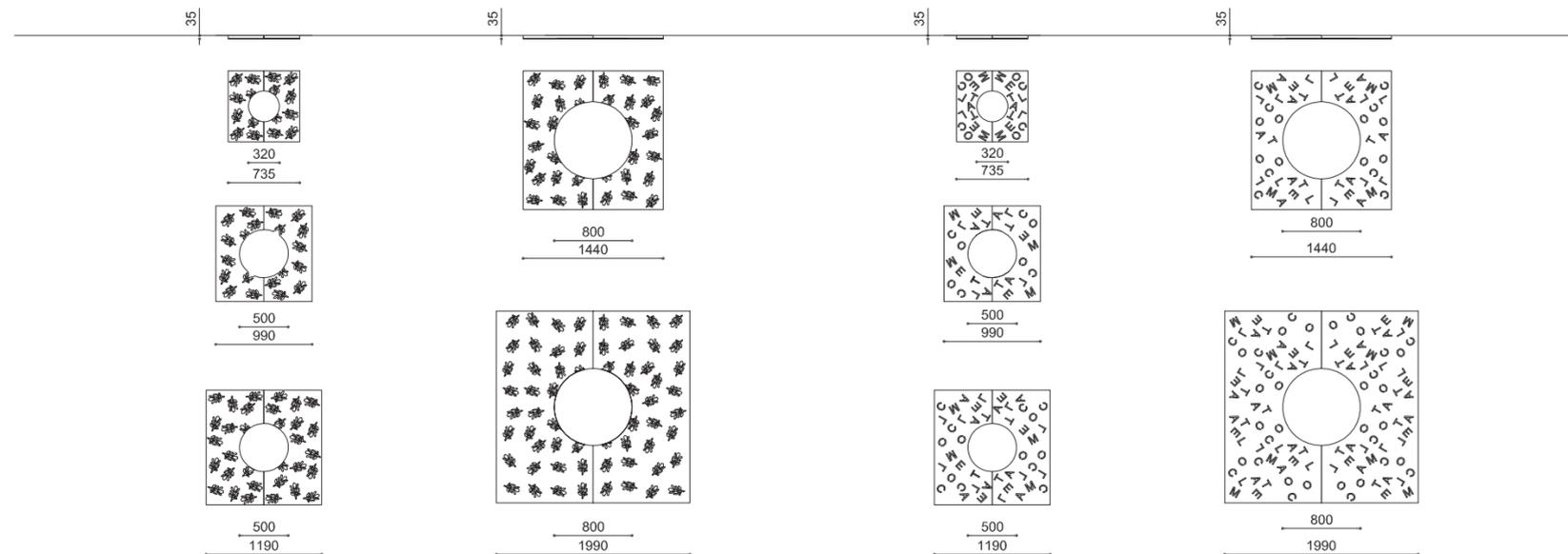
PERLA-C

PERLA-Q



FLORA

LITTERA

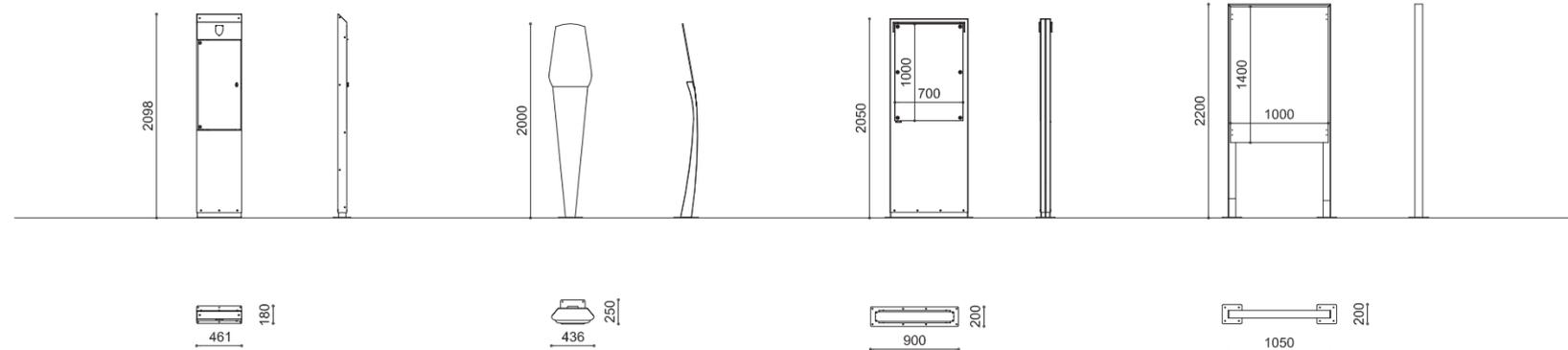


ANNUNCI

ATHOS

ICARO

TARGA

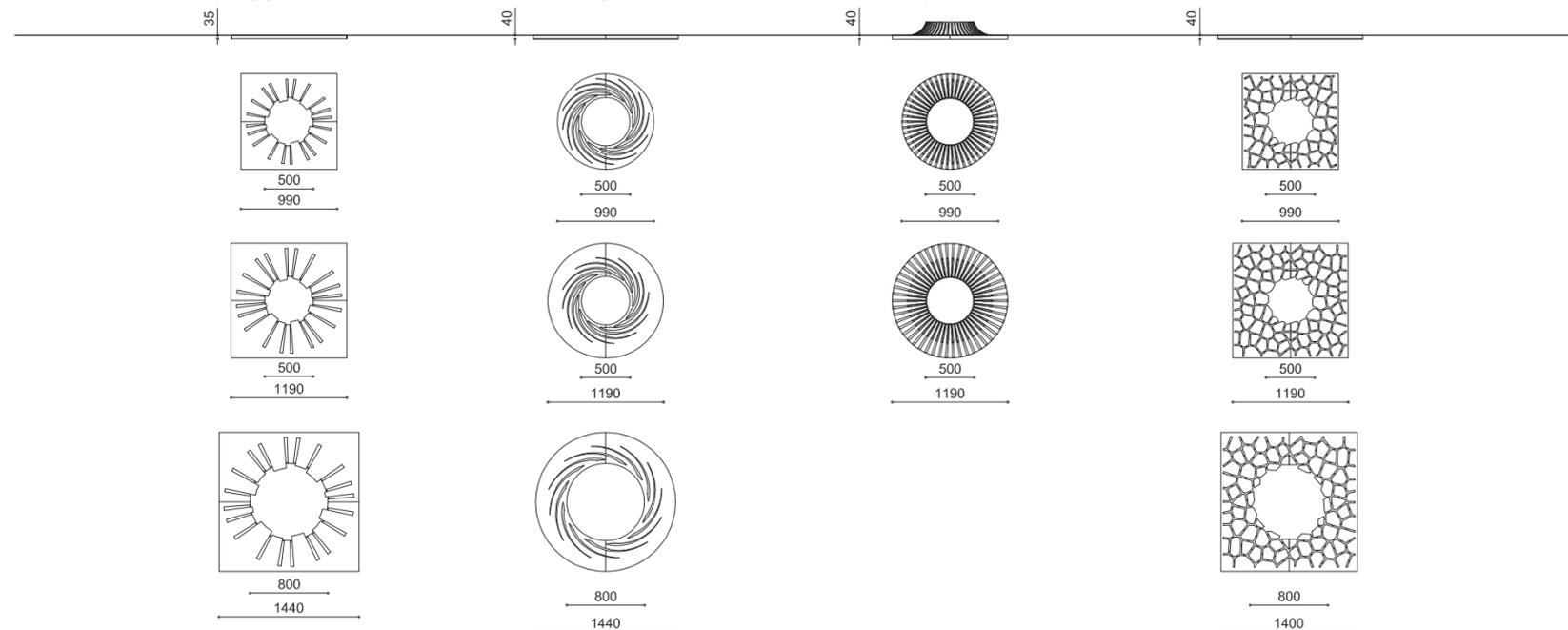


SUNNY

TWISTER

CALIX

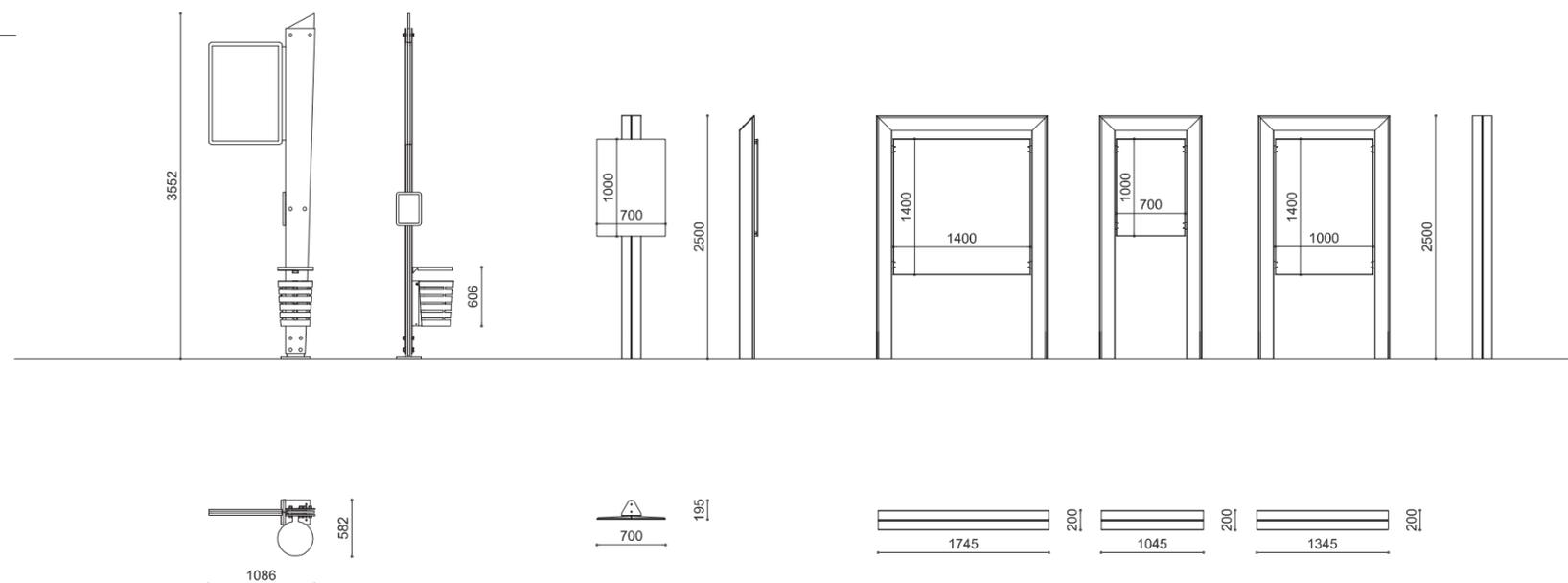
LAND



OMNIEXPO

ASPEN

CHAMONIX





#### **PRESCRIZIONI GENERALI VALIDE PER TUTTI I PRODOTTI METALCO IN QUALSIASI MATERIALE**

Al ricevimento della merce, qualora non sia possibile procedere entro pochi giorni al suo posizionamento e/o al montaggio, questa deve essere tassativamente liberata dal materiale plastico (nylon) d'imballo, per consentire l'aerazione ed impedire la formazione di condensa che può danneggiare irreparabilmente i prodotti. In particolar modo, l'imballo va sempre rimosso con la massima tempestività nel caso in cui non sia possibile mantenere la merce in luogo coperto dai raggi del sole.

#### **GENERAL REQUIREMENTS APPLICABLE TO ALL METALCO'S PRODUCTS IN ANY MATERIAL**

Upon receipt of the goods, where it is not possible to place and/or install them within a few days, they must always be removed from plastic (nylon) packaging to allow ventilation and prevent the formation of condensation that can irreparably damage the product. Particularly, the packaging should always be removed immediately if it is not possible to keep the goods in a covered place protected from sunlight.

#### **RECOMMANDATIONS GENERALES APPLICABLES A TOUS LES PRODUITS METALCO QUEL QUE SOIT LE MATERIAU**

Lors de la réception de la marchandise, si la mise en oeuvre ou le montage ne peuvent pas être réalisés rapidement, les produits doivent impérativement être débarrassés de leurs emballages plastiques (nylon) afin de permettre l'aération et d'éviter la condensation qui peut nuire irrémédiablement à la qualité du matériel. Les emballages doivent impérativement être retirés dans le cas où le stockage des produits n'est pas possible dans un lieu couvert à l'abri du soleil.

#### **PRESCRIPCIONES GENERALES VÁLIDAS PARA TODOS LOS PRODUCTOS METALCO EN CUALQUIER MATERIAL**

A la recepción del material, en los casos en que no sea posible en un plazo de pocos días la instalación y/o montaje de los productos, estos deberán obligatoriamente desembalarse para permitir que se aireen e impedir la condensación que podría dañar irreversiblemente el material. En particular, el embalaje siempre deberá retirarse con la máxima prioridad en caso que no sea posible resguardar el material de los rayos solares.

#### **PRESCRIÇÕES GERAIS VÁLIDAS PARA TODOS OS PRODUTOS METALCO EM QUALQUER MATERIAL**

Após o recebimento do material, caso não seja possível proceder ao posicionamento e/ou montagem num prazo de poucos dias, este deverá ser taxativamente liberado do material plástico que compõem a embalagem (nylon), para permitir uma ventilação e para impedir a formação de condensação que pode vir a danificar irremediavelmente o material. Em particular, caso não seja possível manter a mercadoria afastada dos raios de sol, a embalagem deverá ser sempre removida com a máxima prioridade.

#### **ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN FÜR SÄMTLICHE PRODUKTE VON METALCO AUS JEDLICHEM MATERIAL**

Falls es nicht möglich ist, die Ware innerhalb weniger Tage nach Erhalt aufzustellen und/oder zu montieren, muss sie unbedingt von der Kunststoffverpackung (Nylon) befreit werden, um eine Belüftung zu ermöglichen und die Bildung von Kondenswasser zu verhindern. Dieses könnte irreparable Schäden an den Produkten verursachen. Insbesondere muss die Verpackung immer rechtzeitig entfernt werden, falls es nicht möglich ist, die Ware an einem vor Sonneneinstrahlung geschützten Ort zu lagern.

materiali e trattamenti  
materials and treatments  
matériaux et traitements  
materiales y tratamientos  
materiais e tratamentos  
Materialien und Behandlungen



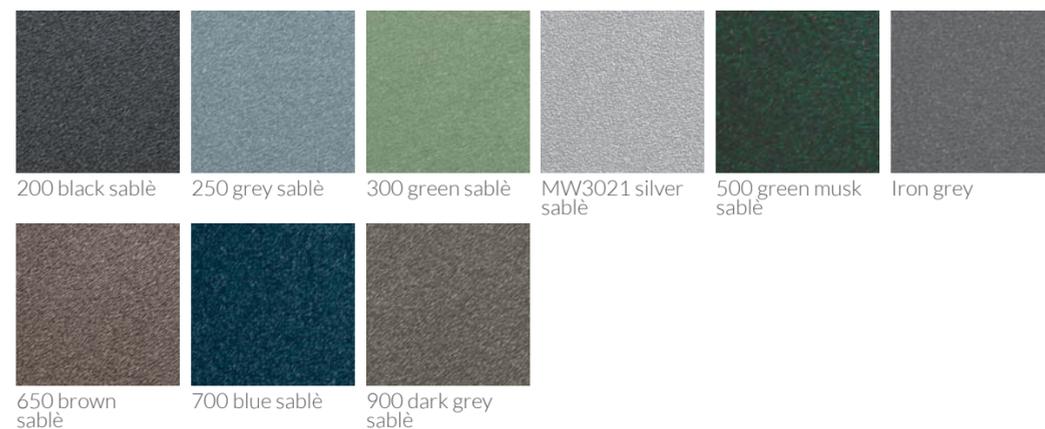
## colorazioni

Metalco utilizza vernici P.P. opaco raggrinzanti. Solo a richiesta e con sovrapprezzo i materiali possono essere verniciati con finitura lucida.

Finitura raggrinzante (con diversi livelli di goffratura).



Finitura sablé (soggetto a sovrapprezzo).



La riproduzione su carta dei colori è infedele, confrontare le relative cartelle RAL.



## acciaio ed alluminio



### zincatura su acciaio

Per i manufatti in acciaio verniciato, Metalco utilizza alternativamente tre sistemi di zincatura:

- zincatura a caldo
- zincatura Sendzimir
- zincatura elettrolitica a freddo

Metalco seleziona, di volta in volta, il sistema di zincatura più adatto in base alle caratteristiche di spessore e/o forma e/o processo di lavorazione di ciascun articolo.

### ciclo di verniciatura su acciaio ed alluminio

1. **Preparazione**  
(sabbatura automatica o smerigliatura manuale)
2. **Sgrassaggio alcalino**
3. **Risciacquo con acqua di rete**
4. **Risciacquo con acqua demineralizzata**
5. **Passivazione filmogena**
6. **Asciugatura con aria calda forzata (160°C)**
7. **Applicazione primer zincante epossidico\***
8. **Polimerizzazione su forno 185°C\***
9. **Raffreddamento\***
10. **Applicazione elettrostatica polvere poliestere pura**
11. **Polimerizzazione su forno 185°C**
12. **Raffreddamento**
13. **Collaudo finale**

(\*) solo a richiesta e/o su componenti in ghisa

**Attenzione:** In caso di installazione dei prodotti in acciaio verniciato in zone caratterizzate da aria salina (es. in vicinanza del mare) o da forte inquinamento atmosferico, Metalco raccomanda di richiedere sempre il trattamento TRIPLEX, che prevede l'applicazione di primer zincante prima della verniciatura. Tale trattamento migliora la resistenza alla corrosione dell'acciaio verniciato. Il trattamento è soggetto a sovrapprezzo.

**Manutenzione.** Per ripristinare scalfitture della superficie verniciata Metalco può fornire, su richiesta, il colore da ritocco in bombolette spray da 400 ml per i RAL in gamma. Il colore spray va applicato sulla superficie precedentemente pulita da polvere e sporco, da una distanza di 10 - 20 cm circa. L'asciugatura avviene in 15 minuti circa. Per eventuali colori non compresi nella nostra tabella standard, si può richiedere il colore da ritocco liquido. Se però, in caso di manufatti in acciaio, oltre a un danneggiamento dello strato di vernice del prodotto vi è un intaccamento del film protettivo di zinco a protezione del metallo, è necessario procedere con l'applicazione di uno strato di zinco spray tra la fase di pulizia e di riverniciatura. Metalco fornisce, su richiesta, bombolette per il ritocco dello zinco.

**In caso di dubbi sulla corretta procedura di manutenzione, è possibile rivolgersi all'ufficio qualità di Metalco per una consulenza.**



# acciaio corten

## CARATTERISTICHE E CICLO DI MATURAZIONE METALCO DEL CORTEN

Per attivare la maturazione dell'acciaio corten, Metalco utilizza un sistema di ossidazione naturale tramite agenti atmosferici, favorendo dunque tecniche non invasive per l'ambiente. Tale sistema, conferisce al corten un particolare aspetto non uniforme e diverse sfumature di colore, particolarmente più visibili nelle zone delle saldature poiché la formazione della patina in questi punti è più lenta.

**Le sfumature di colore, dunque, non sono un difetto.**



1. Aspetto/tonalità del manufatto ossidato naturalmente al momento della consegna (circa 2 mesi di ossidazione naturale).



2. Aspetto/tonalità del manufatto ossidato naturalmente dopo circa 4/6 mesi dall'installazione.



3. Aspetto/tonalità del manufatto al termine del periodo di ossidazione dopo circa 12/18 mesi dall'installazione.



4. Acciaio corten con speciale trattamento Metalco "Antidilavamento".

N.B.: La riproduzione delle tonalità riportate su carta sono puramente indicative. Richiedere le piastrine campione.



# acciaio corten



L'acciaio corten, grazie al processo di maturazione/ossidazione che lo caratterizza, è considerato un materiale "vivo", che può variare nel tempo, in tonalità e sfumature, a seconda della forma dell'oggetto, della posizione in cui viene installato e in funzione delle condizioni atmosferiche cui è sottoposto.

**Attenzione:** Il periodo medio in cui il naturale ciclo di maturazione del corten si "stabilizza", donando al materiale una tonalità "testa di moro" tipica del corten ossidato, è di circa 12/18 mesi in presenza di condizioni atmosferiche adeguate. Durante tale fase di maturazione, il corten può rilasciare perdite di ossido ("dilavamento"), che potrebbero macchiare le superfici ove i manufatti in corten sono posizionati: ciò è da considerarsi naturale e fisiologico del comportamento del materiale.

Per ridurre le perdite di ossido, Metalco ha messo appunto uno speciale trattamento "ANTIDILAVAMENTO", che può essere richiesto dal cliente, dietro sovrapprezzo: tale trattamento non blocca completamente le perdite, tuttavia le diminuisce sensibilmente, oltre a conferire al manufatto un aspetto più scuro e "rifinito".

Per quanto sopra indicato, la posa di manufatti in corten su superfici di pregio e/o porose (es. marmi, graniti, ecc...) deve essere valutata molto attentamente, anche in caso di trattamento Antidilavamento: in questi casi potrebbe essere consigliabile l'utilizzo, in alternativa, di acciaio zincato e verniciato con la "colorazione corten" messa a punto da Metalco.

Si avverte inoltre che, in prossimità del mare, l'aggressione violenta dell'aria salina, può portare alla formazione di ossidi di colore e aspetto differenti da quelli normali, con conseguente variazione delle caratteristiche estetiche delle superfici, che però non altera la buona resistenza meccanica.

**Manutenzione.** È possibile riparare piccoli difetti superficiali (strisci, ammaccature, macchie).

Se il corten è naturale, senza Antidilavamento, bisogna passare una pezza di paglietta abrasiva (tipo Scotch Brite) sulla superficie, fino a eliminare il difetto. Quindi bagnare con acqua e disporre il prodotto all'esterno, finché la parte ritorna alle caratteristiche superficiali del resto del pezzo.

Se il corten è trattato con Antidilavamento, ripetere l'operazione precedente, togliendo prima i residui del precedente trattamento con la paglietta abrasiva. Quando la parte si sarà nuovamente ossidata dopo l'esposizione all'ambiente, riapplicare a pennello due mani di trattamento Antidilavamento (acquistabile da Metalco). Se nel tempo l'antidilavamento si degrada, per effetto degli agenti atmosferici o per agenti meccanici, è possibile rinnovare il trattamento secondo il procedimento appena descritto (eliminazione residui - ossidazione - riapplicazione trattamento).

Dopo la completa maturazione (in media 12/18 mesi), il corten è ritenuto stabile ed è possibile sospendere l'applicazione dell'Antidilavamento, a meno che non lo si voglia utilizzare al fine di ravvivare la superficie, rendendola più lucida e uniforme.

**In caso di dubbi sulla corretta procedura di manutenzione, è possibile rivolgersi all'Ufficio Qualità di Metalco per una consulenza.**



## acciaio inox

Metalco, di norma, utilizza acciaio inox AISI 304 o 304L.

L'acciaio inox può essere fornito con due trattamenti:

1. **satinatura** (standard)
2. **elettrolucidatura** (su richiesta e con sovrapprezzo)

**Attenzione:** In caso di installazione dei manufatti in acciaio inox in zone caratterizzate da aria salina (es. in vicinanza del mare) o da forte inquinamento atmosferico, Metalco raccomanda di richiedere sempre il trattamento di **ELETTROLUCIDATURA**. Tale trattamento migliora la resistenza alla corrosione dell'acciaio inox. Il trattamento è soggetto a sovrapprezzo.

**Manutenzione.** Metalco raccomanda di pulire periodicamente i manufatti in acciaio inox per eliminare salsedine, polvere e altri residui, che potrebbero alterare lo strato protettivo del materiale. Il lavaggio, oltre a rendere il prodotto pulito, riduce sensibilmente il rischio di corrosione.

Normalmente è sufficiente lavare l'acciaio inox con acqua, detergente e con un panno.

In caso di incrostazioni di calcare, utilizzare una crema detergente multiuso con un panno morbido, mentre per incrostazioni più spesse usare acqua molto calda con 1/4 di aceto. Per macchie di olio e grasso, utilizzare un blando prodotto liquido per piatti. In caso di macchie di ruggine, utilizzare un detergente in crema per mezzo di un panno soffice inumidito.

Per una ottimale pulizia dell'acciaio inox, Metalco utilizza un pulitore specifico atto ad eliminare sporco, macchie e residui di lavorazione, che può essere fornito su richiesta.

**In caso di dubbi sulla corretta procedura di manutenzione, è possibile rivolgersi all'ufficio qualità di Metalco per una consulenza.**



## pietre di marmo e granito ricostituite



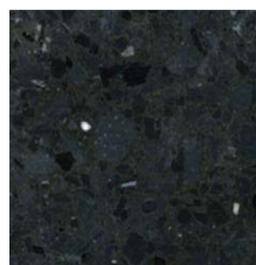
Tutte le parti in pietra ricostituita sono prodotte utilizzando un composto di legante e inerti di granito o marmo, accuratamente lavati e vagliati, proposto in diverse colorazioni.



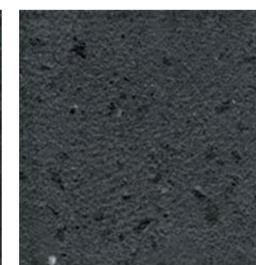
superficie levigata



superficie sabbata/bocciardata



superficie levigata



superficie sabbata/bocciardata



superficie levigata



superficie sabbata/bocciardata

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI DEI PRODOTTI "PIETRE DI MARMO"

Generalmente le superfici di seduta ed orizzontali sono levigate, mentre tutte le superfici verticali sono sabbate o bocciardate. Solo a richiesta e con sovrapprezzo il manufatto può essere interamente lucidato.

Le superfici di pietra ricostituita sono trattate con apposite vernici ("Antidegrado") trasparenti satinare opache, che ne aumentano la durata e le capacità di resistenza agli effetti del dilavamento e alla comparsa di muffe e simili conferendo all'oggetto, inoltre, un aspetto naturale.

Su richiesta, e con sovrapprezzo, è poi possibile richiedere il trattamento "ANTIGRAFFITI" che permette di togliere facilmente i vandalismi effettuati con vari tipi di spray e pennarelli indelebili.

Tutti i prodotti in pietra ricostituita sono dotati di boccole annegate nell'impasto per il montaggio e di golfari per la movimentazione e posa in opera.

**Manutenzione.** Pulire il materiale con acqua e detergente, per evitare il depositarsi di sporco e agenti atmosferici. In caso di piccole scheggiature del materiale è possibile fare delle riparazioni con degli appositi kit da ordinare in base al tipo di manufatto.

**Si ricorda inoltre che, in caso di dubbi sulla corretta procedura di manutenzione, è possibile rivolgersi all'Ufficio Qualità di Metalco per una consulenza.**

N.B.: Le immagini riprodotte in queste pagine sono puramente indicative; fare riferimento ai campioni fisici.



# legno



## TIPOLOGIE DI LEGNO STANDARD METALCO

### A. LEGNI ESOTICI: Pauoro, Okumé, Iroko, Teak o similari

Metalco seleziona di volta in volta i legni esotici più adatti alle esigenze di prodotto e/o progetto e secondo le disponibilità del mercato.

### B. PINO SILVESTRE: Autoclavato o trattato THERMOWOOD®

Trattamenti realizzati presso fornitori certificati.

### C. ACCOYA®

Acquistato da fornitore autorizzato.

## FINITURE

Ove non sia possibile e/o consigliabile lasciare il legno senza alcuna finitura, Metalco è in grado di fornire i suoi manufatti in legno con oliatura a base vegetale o con verniciatura a base d'acqua.

I listini Metalco indicano le tipologie di legno e le finiture disponibili per ogni manufatto.

### A. Impregnazione a base di olio vegetale:

E' il trattamento più indicato per i legni esotici duri, come Pauoro, Iroko, Teak o similari. Tale trattamento non è invece consigliato in caso di legni più teneri (es. Okumé).

Attenzione: le superfici in legno trattate ad olio tendono naturalmente ad ingrigire in un periodo di tempo variabile a seconda delle caratteristiche ambientali del luogo di installazione del prodotto. Tale formazione di patina grigia è una reazione fisiologica e costituisce un'auto-protezione del legno nei confronti degli agenti atmosferici, e non intacca la qualità del prodotto.

E' comunque possibile ridurre l'ingrigimento del legno effettuando un regolare rinnovo dell'oliatura (vedere "Manutenzione").



### Ciclo di oliatura

1. Spazzolatura automatica
2. Mano con olio a base acqua - applicazione con pistola a spruzzo e distribuzione con pennello
3. Stoccaggio per l'asciugatura all'aria
4. Controllo di qualità visivo

### B. Verniciatura a base d'acqua:

Tale finitura si esclude su tipologie di legno di maggior durezza come Pauoro, Iroko e Teak e similari, su legno Accoya® e su legno trattato Thermowood®.

Attenzione: Metalco inoltre sconsiglia di scegliere legno verniciato ove non sia possibile effettuare una manutenzione costante (vd. "Manutenzione") e/o in caso di posizionamento in condizioni atmosferiche particolarmente gravose (area salina, forte inquinamento, esposizione costante a forte irraggiamento solare ed alte temperature, etc...).

In tali condizioni, infatti, lo strato di vernice è destinato a degradare velocemente, presentando una sfogliatura evidente.

### Ciclo di verniciatura

1. Mano di fondo con isolante catalizzato (160 micron) - applicazione a spruzzo\*
2. Asciugatura (4-6 ore) e spazzolatura automatica\*
3. Stesura di vernice all'acqua (200 micron) applicazione a spruzzo
4. Stoccaggio per l'asciugatura all'aria
5. Controllo di qualità visivo

(\* Solo su Okumé e similari.

**Manutenzione.** Sul legno Metalco fornisce garanzia unicamente contro la marcescenza. Al contrario, non è fornita garanzia sulla durata dei trattamenti di verniciatura ed oliatura, ancorché effettuati a regola d'arte, perché influenzata da numerosi fattori indipendenti dal produttore e variabili da ambiente ad ambiente. Per ragioni estetiche e funzionali per tanto Metalco prescrive una regolare manutenzione delle superfici in legno (in condizioni non particolarmente aggressive, almeno con cadenza annuale). Nel caso di prodotti che hanno subito trattamento di verniciatura che necessitino ritocchi o riverniciatura completa, si deve in un primo momento procedere alla carteggiatura della superficie per rimuovere polvere, sporco e l'eventuale vecchio strato di vernice. In secondo luogo, si deve procedere alla stesura di una buona vernice ad acqua per legno con pennello o a spruzzo, secondo quanto indicato sul prodotto. Il prodotto deve infine essere lasciato ad asciugare (un tempo variabile normalmente tra 2 e le 12 ore, a seconda delle modalità e quantità di applicazione e dalle condizioni climatiche). Per prodotti che abbiano subito un trattamento ad olio e che necessitino un ritocco, è sufficiente procedere ad una leggera carteggiatura della superficie per rimuovere depositi di sporco, e poi procedere all'applicazione di un nuovo strato di olio. È utile procedere con il rinnovo del procedimento di oliatura quando si nota che lo strato del precedente trattamento ha perso consistenza e sta scomparendo (non esiste una tempistica standard ma dipende dalle condizioni di "stress" ambientale cui il prodotto è sottoposto). **In caso di dubbi sulla corretta procedura di manutenzione, è possibile rivolgersi all'Ufficio Qualità di Metalco per una consulenza.**



# WPC

wood plastics composite o legno composito

Per alcuni prodotti, come alternativa al legno, Metalco propone anche legno composito, altresì noto come WPC (dall'inglese "Wood Plastics Composite"). Si tratta di un materiale costituito da elementi vegetali, come fibre o farine di legno, e materiale termoplastico. Metalco si riserva di scegliere la tipologia di WPC più adatta alle esigenze di progetto e/o prodotto e/o lavorazione del manufatto.

**Manutenzione.** Per una buona durata delle parti in WPC, è necessario effettuare una regolare pulizia con acqua ed appositi detergenti.

**Si ricorda inoltre che, in caso di dubbi sulla corretta procedura di manutenzione, è possibile rivolgersi all'Ufficio Qualità di Metalco per una consulenza.**

**Attenzione: I trattamenti e i materiali descritti nel presente catalogo sono quelli in uso alla data di stampa dello stesso. Metalco si riserva di apportare modifiche e/o aggiornamenti e/o migliorie ai trattamenti qui indicati in base alle proprie esigenze produttive e/o di implementazione della qualità del prodotto finale. Altresì metalco si riserva di eliminare e/o sostituire a propria discrezione i materiali indicati nel catalogo e/o di introdurne di nuovi. Eventuali rilevanti variazioni verranno riportate sul sito metalco (www.metalco.it) e/o comunicate tramite sales info o mezzi simili. In ogni caso, sarà da ritenersi valido il materiale informativo di più recente aggiornamento.**

## colours

Metalco uses paints P.P. wrinkled matt effect as standard.

Only on request and with price surcharge, products can be coated with a glossy finish.

Wrinkled finish (with different levels of embossing).



Sablé finish (subject to price surcharge).



The reproduction of colours in the brochure are not a true RAL match. To compare the relative RAL colours use a commercial RAL card.



## steel and aluminium



### galvanization on steel

For coated steel products, Metalco alternatively uses three galvanizing systems:

- hot-dip galvanizing
- sendzimir galvanization
- cold galvanization

Metalco selects, each time, the galvanizing system most suitable for the thickness and/or shape and/or manufacturing process of each article.

### coating on steel and aluminium

1. **Preparation**  
(sandblasting automatic or manual sanding)
2. **Alkaline degreasing**
3. **Rinsing with water system**
4. **Rinsing with demineralized water**
5. **Passivation film-forming**
6. **Drying with hot air 160°C**
7. **Application of epoxy primer zinc\***
8. **Polymerization in the oven 185°C\***
9. **Cooling\***
10. **Application of electrostatic pure powder polyester**
11. **Polymerization in the oven 185°C**
12. **Cooling**
13. **Final test**

(\*) only on request and/or on cast iron components

**Warning:** In the case of installation of coated steel products in areas with salty air (e.g. in the vicinity of the sea) or with heavy air pollution, Metalco recommends always to require TRIPLEX treatment, which involves the application of zinc primer before painting. This treatment improves the corrosion resistance of coated steel. The treatment is subject to surcharge.

**Maintenance.** Painted surfaces which become scratched can be restored, by using the colour touch-up sprays. 400ml cans of Metalco's standard RAL are available upon request. The colour should be sprayed from a distance of 10-20 cm onto the surface which has been previously cleaned from dust and dirt. Drying is achieved in about 15 minutes. For colours not included in our standard chart, touch-up liquid colour can be requested. If however, on steel products, damage is deep and breaks the zinc protective coating below the paint, it will be necessary to proceed with an application of a zinc spray between the phase of cleaning and repainting. Metalco can, upon request, provide an aerosol for retouching the zinc coating. **In case of any doubt about the proper maintenance procedure, please contact the Metalco office for advice.**



# corten steel

## FEATURES AND CYCLE OF AGING METALCO CORTEN

Metalco activates the maturation of corten steel, using a system of natural oxidation through weathering, thus favoring non-invasive techniques for the environment. This natural system, gives corten steel a particular non-uniform aspect and different shades of colour. Particularly, the nuances of colour typical of corten steel are more visible in weld areas, since the formation of the patina on these points is slower.

**The shades of colour, therefore, are not a defect.**



1. Appearance/shades of naturally oxidized product at the time of delivery (approximately 2 months of natural oxidation).



2. Appearance/shades of naturally oxidized product after about 4/6 months of installation.



3. Appearance/shades of the product at the end of the period of oxidation after about 12/18 months of installation.



4. Corten steel with special treatment metalco "Anti-washout"

Note: the reproduction of the shades shown on paper is only indicative. Upon request, platelet samples can be provided.



# corten steel



Corten steel, thanks to the process of maturation/oxidation that characterizes it, is considered a "live" material, which may vary over time, in shades and hues, depending on the shape of the object, the position in which it is installed and according to the cycles of weathering which the object undergoes.

**Warning:** The average period where the natural cycle of maturation of corten "stabilizes", giving the material a dark brown shade typical of oxidized corten, is about 12/18 months in the presence of suitable weather conditions. During this stage of maturation, the corten may leak oxide ("washout"), which may stain surfaces where the products are located. For corten, this is considered a natural and physiological behavior of the material.

To reduce the loss of oxide, Metalco uses a special "ANTI-WASHOUT" treatment which may be requested by the customer, at extra cost: this treatment does not completely block the losses, but decreases significantly the oxide leak, giving the product a darker appearance and "finish."

As indicated above, the laying of corten products on valuable and/or porous surfaces (e.g. marble, granite, etc..) must be very carefully evaluated, also in the case of Anti-washout treatment: in these cases it may be advisable to use, alternatively, galvanised and painted steel with the "corten colour" developed by Metalco.

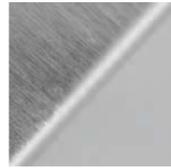
Also, in the vicinity of the sea, the violent assault of salty air, can lead to the formation of oxides on the surfaces that result in the appearance/colour looking different to normal. This does not affect good mechanical strength of the material.

**Maintenance.** You can repair minor surface defects (smears, dents, stains). If the corten is natural/raw (without Anti-washout), rub down the surface with a piece of steel wool (like Scotch Brite) on the surface, to eliminate the defect. Then, moisten with water and place the product on the outside, until the part returns to the surface characteristics of the rest of the piece.

If the corten is treated with Anti-washout, repeat the previous step, by first removing the treatment left with steel wool (e.g. Scotch Brite). After the area has re-oxidized after exposure to the environment, re-apply with a brush two coats of Anti-washout treatment (purchased from Metalco). If the Anti-washout degrades over time, due to weather or mechanical agents, it is possible to renew the treatment according to the procedure described above (removing residues - oxidation - applying treatment).

After complete maturation (average 12/18 months), corten is considered stable and you can suspend the application of Anti-washout treatment, unless you want to use it in order to revive the surface, making it more shiny and smooth.

**In case of any doubt about the proper maintenance procedure, please contact the Metalco Quality Department for advice.**



# stainless steel

Metalco normally uses stainless steel AISI 304 or 304L.

Stainless steel can be supplied with two treatments:

1. **satinizing** (standard)
2. **electropolishing** (on request and with price surcharge)

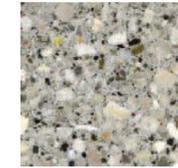
**Warning:** In the case of installation of stainless steel products in areas with salty air (e.g. in the vicinity of the sea) or from heavy air pollution, Metalco recommends to always ask for the **ELECTROPOLISHING** treatment. This treatment improves the corrosion resistance of products manufactured in stainless steel. The treatment is subject to surcharge.

**Maintenance.** Metalco recommends that you periodically clean the products made of stainless steel to eliminate salt, dust and other debris, which may alter the protective layer of the material. Washing, as well as making the product clean, reduces the risk of corrosion.

Normally it's sufficient to simply wash the stainless steel with water, detergent and a soft cloth. In the case of lime scale deposits, use a cream-purpose cleaner with a soft cloth; while in the case of thicker deposits, very hot water with 1/4 of vinegar is necessary. For grease and oil stains, use a mild liquid dishwashing product. For rust stains, use a mild cream using a soft damp cloth.

For an optimal cleaning of stainless steel, Metalco uses a specific cleaner to remove dirt, stains and processing residues, which can be provided on request.

**In case of any doubt about the proper maintenance procedure, please contact the Metalco Quality Department for advice.**



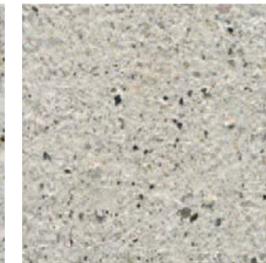
# reconstituted granite and marble stones



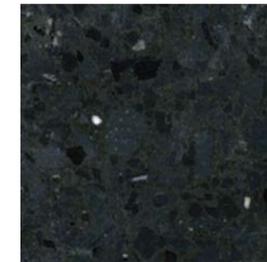
All parts in reconstituted stone are produced using a mixture of binder and aggregates of granite or marble, thoroughly washed and screened, available in different colors.



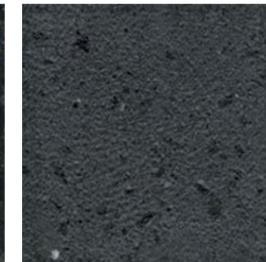
Smooth surface



Sandblasted surface/hammered



Smooth surface



Sandblasted surface/hammered



Smooth surface



Sandblasted surface/hammered

## KEY FEATURES OF "MARBLE STONES"

Generally, seating and horizontal surfaces are smooth, while all vertical surfaces are sandblasted or bush-hammered. Only upon request and with price surcharge, products can be fully polished.

The surfaces in reconstituted stone are treated with special coating ("Anti-deterioration") transparent satin matt, which increases the durability and ability to resist the effects of run-off and to the appearance of mold, and the like, thereby also giving the object a natural aspect.

Upon request and with an extra charge, you can request "**ANTI-GRAFFITI**", treatment which allows easy removal of the vandalism carried out with various types of sprays and permanent markers.

All products come with bushings embedded in the stone for assembly and lifting, and with lugs for handling and installation.

**Maintenance.** Clean the material with water and detergent, to avoid build up of dirt and weathering. For small chips of the material is possible to make the repairs with the appropriate kit to be ordered according to the type of stone finish.

**In case of any doubt about the proper maintenance procedure, please contact the Metalco Quality Department for advice.**

N.B.: The images reproduced in these pages are merely indicative; please refer to physical samples.



# wood



## TYPES OF WOOD STANDARD METALCO

### A. EXOTIC WOODS: Pauoro, Okoume, Iroko, Teak or similar

Metalco selects from time to time exotic woods best suited to the needs of the product and / or project and according to market availability.

### B. SCOTS PINE: Autoclaved or treated THERMOWOOD®

The processes are carried out by certified suppliers.

### C. ACCOYA®

Purchased from authorised supplier.

## FINISHES

Where it is not possible and/or advisable to leave the wood with no finish, Metalco is able to provide its wood oiling with vegetable-based or water-based paint. Metalco price lists indicate the types of wood and finishes available for each product.

### A. Impregnation of vegetable oil:

It is the best treatment for exotic hard woods, such as Pauoro, Iroko, Teak or similar. This treatment is not recommended in case of softer woods (eg Okoume).

Attention: wood surfaces treated with oil naturally tend to turn grey in a variable period of time depending on the environmental characteristics of the place of installation of the product. The formation of the grey patina is a physiological reaction and is a self-protection of wood against weathering, while not affecting the quality of the product.

It is still possible to reduce the greying of the wood by making a regular renewal of the oiling process (see "MAINTENANCE").



### Cycle for oiling

1. Automatic brushing
2. Manual application of water-based oil with a spray gun and brush
3. Storage for air drying
4. Visual quality control

### B. Water-based paint:

This finish is excluded on most types of hardwood such as Pauoro, Teak, Iroko or similar and on Accoya® or wood treated Thermowood®.

Attention: Metalco also strongly advises against the choice of a varnished wood where it is not possible to carry out regular maintenance (see "MAINTENANCE") and/or in case of placement in particularly harsh weather conditions (saline area, strong pollution, constant exposure to strong sunlight and high temperatures, etc...).

In such conditions, in fact, the layer of paint is intended to degrade quickly, presenting a noticeable flaking.

### Painting cycle

1. Base coat with catalyzed insulation (160 microns) - spray application\*
2. Drying (4-6 hours) and automatic brushing\*
3. Coat with water-based paint (200 micron) spray application
4. Storage for air drying
5. Visual quality control

\* Only on Okoume and similar woods

**Maintenance.** On wood elements, Metalco offers warranty only against rot. In contrast, no warranty is provided on the duration of the treatments painting and oiling, although performed in a workmanlike manner, as influenced by numerous factors beyond the manufacturer's control and may vary from environment to environment. For aesthetic and functional reasons Metalco requires regular maintenance of wooden surfaces (in conditions not particularly aggressive, at least annually). In the case of products which have undergone treatment or touch-up paint that require complete repainting, firstly sand to remove surface dust, dirt and any old paint. Secondly, proceed to the drafting of a good water-based paint for wood with brush or spray, as indicated on the product. The product must ultimately be left to dry (usually a time varying between 2 and 12 hours, depending on the amount and mode of application and climatic conditions). For products that have undergone treatment in oil and that need a touch up, simply proceed to lightly sand the surface to remove deposits of dirt, and then apply a new layer of oil. It is beneficial to proceed with the renewal of the oiling process when you notice that the layer of the previous treatment has lost consistency and is disappearing (there is no standard but the timing depends on the conditions of "stress" in the environment where the product is placed).

**In case of any doubt about the proper maintenance procedure, please contact the Metalco Quality Department for advice.**



# WPC

## wood plastics composite

On some products, as an alternative to wood, Metalco proposes also WPC ("Wood Plastics Composite"). It is a material made from vegetable elements, such as fibres or granulated wood, and thermoplastics. Metalco reserves the right to choose the type of WPC best suited to the needs of the project and/or product and/or manufacturing process.

**Maintenance.** For greater durability of all parts in WPC, regular cleaning with water and suitable detergents is necessary. **In case of any doubt about the proper maintenance procedure, please contact the Metalco Quality Department for advice.**

**Warning:** treatments and materials described in this catalogue are those in use on the same date of release of the catalogue. Metalco reserves the right to make changes and/or updates and/or improvements to treatments set forth herein to conform to its production needs and/or implementation of the quality of the final product. Metalco also reserves the right to delete and/or replace the materials displayed at their own discretion within the catalogue, as well as insert new materials. Any significant changes will be shown on the metalco website ([www.metalco.it](http://www.metalco.it)) and/or supplied by sales info or similar ways. The latest updated information on materials will be valid in all cases.

## couleurs

METALCO utilise des peintures poudre polyester (PP) opaques structurées.  
Sur demande seulement et avec plus value les produits peuvent être peint en finition brillante.

Finition structurée (avec différent niveau de relief)



Finition sablée (soumis à supplément).



Un nuancier ne peut représenter fidèlement les teintes, merci de vous reporter à un nuancier RAL.



## acier et aluminium



### zingage sur l'acier

Pour les articles en acier thermolaqué, Metalco utilise alternativement trois systèmes de traitement:

- la galvanisation à chaud
- la galvanisation Sendzimir
- la galvanisation électrolytique à froid

Metalco sélectionne, à chaque fois, le système de galvanisation le plus approprié en fonction des caractéristiques d'épaisseur et/ou de forme et/ou du procédé de fabrication de chaque article.

### thermolaquage sur acier et aluminium

1. **Préparation**  
(sablage automatique et ébarbage manuel)
2. **Dégraissage alcalin**
3. **Rinçage eau courante**
4. **Rinçage eau déminéralisée**
5. **Passivation filmogène**
6. **Séchage air chaud forcé 160°C**
7. **Application d'un primer de zinc epoxy\***
8. **Polymérisation au four 185°C\***
9. **Refroidissement\***
10. **Application de Poudre Polyester pure sans plomb ni TGIC**
11. **Polymérisation au four 185°C**
12. **Refroidissement**
13. **Test final**

(\*) seulement sur demande et pour les produits en fonte

**Attention:** En cas d'installation des produits en acier thermolaqué dans une zone caractérisée par un air salin (par exemple à proximité de la mer) ou par un environnement fortement pollué, Metalco recommande de toujours demander le traitement TRIPLEX, qui entraîne l'application d'un primer de zinc avant thermolaquage. Ce traitement améliore la résistance à la corrosion sur les produits en acier thermolaqué. Ce traitement est soumis à un supplément tarifaire.

**Entretien.** Pour réaliser des retouches de peinture sur les surfaces rayées, Metalco peut fournir sur demande des bombes de retouche en spray de 400 ml selon les teintes standards. Les couleurs en spray seront appliquées sur les surfaces précédemment nettoyées par projection à une distance de 10 à 20 cm à peu près. Le séchage nécessite 15 minutes environ. Pour les éventuelles couleurs non comprises dans notre nuancier standard, Metalco peut fournir la couleur en peinture liquide. Si cependant, le dommage sur les produits en acier est profond et a détérioré la couche de protection de zinc, il sera nécessaire de procéder à l'application d'un spray de zinc entre la phase de nettoyage et de retouche de peinture. Metalco peut fournir la bombe de retouche de zinc si nécessaire.

En cas de doute sur la procédure à appliquer, contacter Metalco pour obtenir des conseils.



# acier corten

## CARACTERISTIQUES ET CYCLE DE MATURATION DU CORTEN

Metalco active la maturation de l'acier corten en utilisant un système naturel d'oxydation grâce aux conditions climatiques, favorisant des techniques non invasives pour l'environnement. Ce système naturel donne à l'acier corten de Metalco un aspect non uniforme et différentes variations de couleurs. Les nuances de couleurs sont plus particulièrement visibles sur les zones travaillées par pliage ou soudure, puisque la formation de la patine sur ces points est plus lente. **Les nuances de teinte ne peuvent donc pas être considérées comme des défauts.**



1. Aspect/teinte du produit en corten oxydé naturellement au moment de la livraison (environ 2 mois d'oxydation naturelle).



2. Aspect/teinte du produit en corten oxydé naturellement, 4/6 environ après la date d'installation.



3. Aspect/teinte du produit en corten oxydé naturellement, 12/18 mois environ après la date d'installation.



4. Aspect/teinte du produit en corten oxydé avec le traitement "Anti-délavement".

N.B.: La reproduction des teintes sur le papier est infidèle et purement indicative, en cas de doute ou d'exigences particulières, demander une plaque d'échantillon.



# acier corten



L'acier corten, grâce à son processus de maturation/oxydation qui le caractérise, est considéré comme un matériau "vivant", qui peut varier dans le temps, en aspect et teinte, dépendant de la forme de l'objet, du lieu d'exposition, et des conditions climatiques.

**Attention:** La durée moyenne de "stabilisation" du cycle naturel de maturation du corten, donnant au matériau une nuance "brune foncée" typique du corten oxydé, est d'environ 12/18 mois dans le cas de conditions climatiques favorables. Durant cette phase de maturation, le corten peut relâcher des oxydes ("délavement") pouvant tâcher la zone attenante au mobilier. Ceci est considéré comme naturel et correspond à un comportement physiologique normal du corten.

Pour réduire les coulures d'oxyde, Metalco utilise un traitement "ANTI-DÉLAVEMENT" qui peut être demandé par le client, avec un supplément de prix. Ce traitement ne bloque pas complètement les pertes, mais réduit de manière significative les coulures, et donne au produit une apparence plus sombre et "finie".

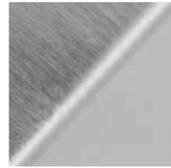
Comme indiqué ci-dessus, la pose de produits corten sur des sols précieux et/ou poreux (ex: marbre, granit, etc...) doit être évaluée attentivement, même avec l'usage du traitement Anti-délavement. Dans ces cas, il peut être judicieux, d'utiliser l'alternative en acier galvanisé peint "teinte corten" développée par Metalco.

En cas également de proximité avec la mer, l'air salin, peut entraîner la formation d'oxyde sur les surfaces qui donnera une apparence/couleur différente. Ceci n'affecte en rien les propriétés mécaniques de l'acier corten.

**Entretien.** Il est possible de réparer les défauts mineurs de surface (rayures, bosses, tâches). Si le corten est brut/naturel (sans Anti-délavement) frotter la surface avec un papier de verre sur la surface pour éliminer le défaut. Ensuite, humidifier avec de l'eau et placer le produit à l'extérieur, jusqu'à ce que la pièce retrouve le même état de surface que le reste de la pièce. Si le corten est traité avec le produit Anti-délavement, appliquer la même procédure en enlevant au préalable tout le produit avec le papier de verre. Une fois que la pièce s'est de nouveau oxydée, appliquer 2 couches de traitement Anti-délavement (acheté chez Metalco). Si l'anti-délavement se dégrade dans le temps, dû aux conditions climatiques ou à des agents mécaniques, il est possible de renouveler le traitement conformément à la procédure décrite cidessus (enlever les résidus - oxydation - réappliquer le traitement).

Après complète maturation (en moyenne 12/18 mois) le corten est considéré stable et vous pouvez suspendre l'application du traitement, à moins que vous ne souhaitiez l'utiliser pour raviver la surface pour avoir un rendu plus lisse et brillant.

**Merci de noter également, qu'en cas de doute sur la procédure à appliquer, vous pouvez contacter Metalco pour obtenir des conseils.**



## acier inoxydable

Metalco utilise généralement l'acier inox AISI 304 ou 304L.

L'acier inoxydable peut être fourni avec deux traitements:

1. **satinage** (standard)
2. **électropolissage** (sur demande et avec supplément)

**Attention:** Si les produits doivent être positionnés dans un environnement salin (ex: à proximité de la mer) ou fortement pollué, Metalco recommande de toujours réclamer le traitement d'ELECTROPOLISSAGE. Ce traitement améliore la résistance à la corrosion des produits manufacturés en acier inox. Ce traitement est soumis à un surcoût tarifaire

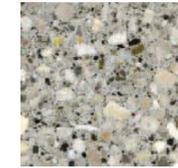
**Entretien.** Metalco recommande aux clients d'effectuer un nettoyage périodique des produits fabriqués en acier inox afin d'éliminer le sel, la poussière et autres débris, qui pourraient altérer la couche protectrice du matériau. Le lavage, qui permet de rendre le produit propre, réduit le risque de corrosion.

Généralement, il suffit de simplement laver l'inox avec de l'eau, un détergeant et un chiffon doux.

Dans le cas de dépôts de tartre, utiliser un nettoyant crème brut avec un chiffon doux. En cas de dépôts plus épais, il sera nécessaire d'utiliser de l'eau très chaude avec 1/4 de vinaigre. Pour les tâches de graisse et d'huile, utilisez un produit vaisselle doux. Pour les tâches de rouille, utiliser une crème légère à l'aide d'un chiffon doux et humide.

Pour un nettoyage optimal de l'acier inoxydable, Metalco utilise un nettoyant spécifique pour enlever la saleté, les tâches et les résidus de traitement, qui peut être fourni sur demande.

**Merci de noter également, qu'en cas de doute sur la procédure à appliquer, vous pouvez contacter Metalco pour obtenir des conseils."**



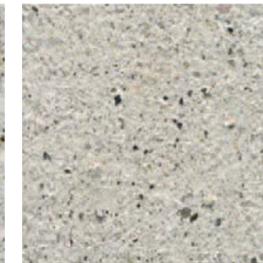
## pierres de marbre et granit reconstitués



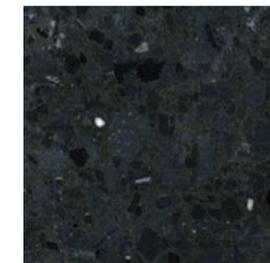
Toutes les pièces de support sont produites en utilisant un mélange de liant et d'agrégats de granit ou marbre, soigneusement lavés et criblés, proposés en différentes teintes.



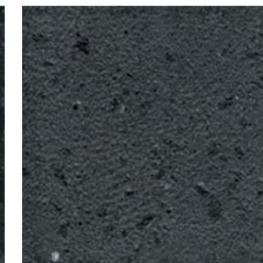
Superficie polie



Superficie sablée /  
bouchardée



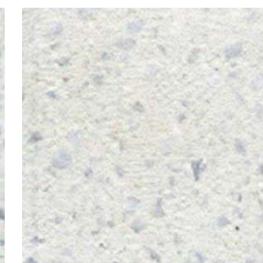
Superficie polie



Superficie sablée /  
bouchardée



Superficie polie



Superficie sablée /  
bouchardée

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DES PRODUITS "PIERRES DE MARBRE"

Généralement, les surfaces des assises et les surfaces horizontales sont polies, alors que toutes les surfaces verticales sont sablées ou bouchardées. En option et avec supplément tarifaire les surfaces peuvent être intégralement polies.

Les surfaces en pierre ou en granit sont traitées avec des vernis ("Anti-dégradation") transparents satinés opaques, qui en augmentent la durée de vie en améliorant les capacités de résistance aux effets du délavement et l'apparition de moisissures, tout en conservant l'aspect naturel du produit.

Sur demande, et avec un supplément tarifaire, un traitement "ANTI-GRAFFITI" peut être appliqué. Celui-ci permettra d'enlever facilement les traces de vandalisme réalisées avec des bombes ou des marqueurs permanents.

Tous les produits sont dotés de douilles noyées permettant le montage et la manutention par anneaux filetés.

**Entretien.** Il est possible de nettoyer les produits avec de l'eau et du détergeant, pour éviter le dépôt des saletés et des agents atmosphériques. En cas de petits copeaux de matière il est possible de faire les réparations avec le kit approprié à commander selon le type de produit.

**Merci de noter également, qu'en cas de doute sur la procédure à appliquer, vous pouvez contacter Metalco pour obtenir des conseils.**

N.B.: Les visuels représentés ci-contre sont purement indicatifs; reportez-vous aux échantillons physiques.



# bois



## LES ESSENCES DE BOIS STANDARDS METALCO

### A. BOIS EXOTIQUES: Pauoro, Okoumé, Iroko, Teck ou équivalent

Metalco sélectionne les bois exotiques adaptés au produit et/ou projet et selon la disponibilité sur le marché.

### B. PIN SILVESTRE: Autoclave ou traité THERMOWOOD®

Traitements effectués auprès de fournisseurs certifiés.

### C. ACCOYA®

Acheté chez un fournisseur agréé.

## FINITION

Lorsqu'il n'est pas possible et / ou souhaitable de laisser le bois sans aucune finition, Metalco est en mesure de réaliser son traitement avec de l'huile à base végétale ou avec une peinture à base d'eau.

Les listes de prix Metalco indiquent les types de bois et de finitions disponibles pour chaque produit.

### A. Imprégnation à base d'huile végétale:

Il s'agit du meilleur traitement pour les bois durs exotiques, comme Pauoro, Iroko, Teck ou similaire. Ce traitement n'est pas recommandé, en cas de bois plus tendres (par exemple Okoumé).

**Attention:** les surfaces de bois traitées à l'huile ont naturellement tendance à devenir grise dans un laps de temps variable selon les caractéristiques environnementales du lieu d'installation du produit. La formation de la patine grise est une réaction physiologique et est une auto-protection du bois contre les intempéries, n'affectant pas la qualité du produit.

Il est toujours possible de réduire le grisement du bois en traitant régulièrement le bois à l'huile (voir "ENTRETIEN" ci dessous).



### Cycle de traitement à l'Huile

1. Brossage automatique
2. Application de l'huile (à base d'eau) avec un pistolet et pinceau
3. Stockage pour séchage à l'air
4. Contrôle qualité visuel

### B. Vernis à base d'eau:

Cette finition est exclue pour la plupart des bois durs tels que Pauoro, Teck, Iroko et similaires, le bois Accoya® et le bois traité Thermowood®.

**Attention:** Metalco déconseille également de choisir le bois verni quand il n'est pas possible d'effectuer un entretien régulier (voir "ENTRETIEN") et/ou en cas de placement dans des conditions météorologiques particulièrement difficiles (zone saline, une forte pollution, une exposition constante à un fort ensoleillement et des températures élevées, etc ...).

Dans de telles conditions, en effet, la couche de vernis peut se dégrader rapidement, présentant un écaillage perceptible.

### Cycle de peinture

1. Couche d'imprégnation isolante catalysée (160 microns) - application par pulvérisation\*
2. Séchage (4-6 heures) et dépoussiérage automatique
3. Couche de finition avec de la peinture acrylique (200 microns) - application par pulvérisation
4. Stockage pour séchage à l'air
5. Contrôle d'aspect

(\*). Seulement sur Okoumé et similaire.

**Entretien.** Sur le bois Metalco fournit une garantie seulement contre la moisissure. En revanche, bien que réalisée de façon professionnelle, aucune garantie ne peut être fournie sur la durée de la peinture et du traitement à l'huile, étant donné l'influence de nombreux facteurs indépendants du producteur et variables en fonction de l'environnement. Pour des raisons esthétiques et fonctionnelles Metalco préconise un entretien régulier des surfaces en bois (au minimum annuellement dans un environnement particulièrement agressif). Dans le cas des produits peints qui ont besoin de retouche ou d'être repeint intégralement, vous devez d'abord poncer pour enlever la poussière de surface, la saleté et les vieilles peintures. Puis, vous devez appliquer une bonne peinture acrylique pour le bois avec un pinceau ou par pulvérisation, en fonction des indications sur le produit. Le produit doit ensuite être laissé à sécher (en général entre 2 et 12 heures, selon la quantité, le mode d'application et les conditions climatiques). Pour les produits qui ont subi un traitement à l'huile et qui ont besoin d'une retouche, poncer simplement légèrement la surface pour enlever les dépôts de saleté, et ensuite appliquer une nouvelle couche d'huile. Il est utile de procéder au renouvellement du traitement à l'huile quand vous remarquez que la couche de traitement précédent tend à disparaître (il n'existe pas de temps standard, le délai dépend des conditions de «stress» environnementales du lieu où les produits sont positionnés).

**Merci de noter également, qu'en cas de doute sur la procédure à appliquer, vous pouvez contacter Metalco pour obtenir des conseils.**



# WPC

wood plastics composite ou bois plastique composite

Pour certains produits, comme une alternative au bois, Metalco propose également du bois composite, également connu sous le nom WPC (de l'anglais "Wood Plastics Composite"). Il s'agit d'un matériau fabriqué à partir d'éléments végétaux, tels que les fibres ou la sciure de bois, et de thermoplastique. Metalco se réserve le droit de choisir le type de WPC qui convient le mieux aux besoins du projet et / ou d'un produit et / ou à la transformation du produit.

**Entretien:** Pour une bonne durabilité des composants ou produits en WPC, il est recommandé d'effectuer un nettoyage régulier des surfaces avec de l'eau et détergents appropriés. Merci de noter également, qu'en cas de doute sur la procédure à appliquer, vous pouvez contacter Metalco pour obtenir des conseils.

**Attention:** Les traitements et les matériaux décrits dans ce catalogue sont ceux utilisés à sa date de publication. Metalco se réserve le droit d'apporter des modifications et/ou mises à jour et/ou améliorations des traitements indiqués en fonction des exigences de production et/ou afin d'améliorer la qualité du produit final. Metalco se réserve également le droit de supprimer et/ou remplacer à sa propre convenance les matériaux indiqués dans le catalogue et/ou introduire de nouveaux. Toute modification significative sera affichée sur le site metalco ([www.metalco.fr](http://www.metalco.fr)) et/ou fournis par le réseau de ventes. Dans tous les cas, seule l'information la plus récente sera considérée comme valable.

## coloraciones

Metalco utiliza pintura en polvo de poliéster (PP) opaca gofrada. Solo a petición y con sobreprecio los materiales pueden suministrarse con acabado brillante.

Acabado gofrado (con varios niveles de gofrado).



Acabado sablé (sujeta suplemento de precio).



Un nuancier ne peut représenter fidèlement les teintes, merci de vous reporter à un nuancier RAL.



## acero y aluminio



### galvanización de el acero

Para los productos en acero pintado, Metalco utiliza alternativamente tres sistemas de galvanización:

- galvanización por inmersión en caliente
- galvanización Sendzimir
- galvanización electrolítica en frío

Metalco selecciona el sistema de galvanización más adecuado a las características de espesor y/o forma y/o proceso de fabricación de cada artículo.

### proceso de pintura de el acero y del aluminio

1. **Preparación**  
(chorro de arena automático o esmerilado manual)
2. **Desengrasado alcalino**
3. **Aclarado con agua corriente**
4. **Lavado con agua desmineralizada**
5. **Pasivación filmogena**
6. **Secado mediante aire caliente a 160°C**
7. **Aplicación primer galvanizante epoxídico\***
8. **Polimerización en horno 185°C\***
9. **Enfriamiento\***
10. **Aplicación electrostática de polvo de poliéster puro**
11. **Polimerización en horno 185°C**
12. **Enfriamiento**
13. **Control final**

(\*) solo bajo pedido y para componentes en fundición de hierro

**Advertencia:** En caso de instalación de productos en acero pintado en áreas con aire salino (por ejemplo, en la proximidad del mar) o con fuerte contaminación atmosférica, Metalco recomienda pedir siempre el tratamiento TRIPLEX, que prevé la aplicación de primer con zinc antes de pintar. Este tratamiento mejora la resistencia a la corrosión de los productos en acero pintado. El tratamiento está sujeto a suplemento de precio.

**Mantenimiento.** Para reparar arañazos en las superficies pintadas, Metalco puede suministrar a petición, botes de spray de 400 ml en el color RAL solicitado para retoques. El color en spray se aplica sobre la superficie previamente limpia de polvo y suciedad, a una distancia de 10 - 20 cm aproximadamente. El secado dura unos 15 minutos. Para colores no pertenecientes a nuestra carta RAL, se puede solicitar el color de retoque en líquido. Pero, en el caso de productos en acero, si además de la capa de pintura hay también un daño a la película de zinc que protege el metal, es necesario proceder con la aplicación de un estrato de zinc en spray entre la fase de limpieza y repintado. Latas para el retoque de zinc están disponibles bajo petición.

En caso de duda sobre el procedimiento correcto para el mantenimiento, puede contactar a la oficina de calidad de Metalco.



# acero corten

## CARACTERÍSTICAS Y CICLO DE MADURACIÓN DEL ACERO CORTEN METALCO

Metalco, para activar la maduración del acero corten, utiliza un sistema de oxidación natural para agentes atmosféricos, favoreciendo así técnicas no invasivas para el medio ambiente. Este sistema natural, da al acero corten Metalco un particular aspecto no uniforme y diferentes tonos de color. En particular, los matices de color típico del acero corten son más visibles en las zonas de las soldaduras ya que la formación de la pátina en estos puntos es más lenta. **Le sfumature di colore, dunque, non sono un difetto.**



1. Aspecto/Tonalidad del acero corten en el momento de la entrega (aproximadamente 2 meses de oxidación natural).



2. Aspecto/Tonalidad del acero corten después de 4/6 meses desde la instalación.



3. Aspecto/Tonalidad del acero corten después de 12/18 meses desde la instalación.



4. Acero Corten con tratamiento especial "Antideslavamiento".

NOTA: La reproducción de las tonalidades sobre papel son orientativas. Pueden solicitar muestras.



# acero corten



El acero corten, gracias al proceso de maduración/oxidación que lo caracteriza, es considerado un material "vivo", que puede variar en el tiempo, en tonalidad y matices, según la forma del elemento, la ubicación en el cual es instalado y en función de las condiciones climáticas a las cuales es sometido.

**Advertencia:** El período medio tras el cual el ciclo natural de la maduración del corten se "estabiliza", dando al material la tonalidad "cabeza de moro" típica del acero corten oxidado, es sobre unos 12/18 meses, en condiciones atmosféricas apropiadas. Durante esta fase de maduración, el corten puede tener pérdidas de óxido ("deslavamiento"), que pueden manchar las superficies donde los productos están ubicados: se trata de un comportamiento natural y fisiológico del material.

Para reducir las pérdidas de óxido, Metalco a puesto a punto un tratamiento especial llamado "ANTI-DESLAVAMIENTO", que puede ser solicitado por el cliente, con un coste adicional: este tratamiento no bloquea completamente las pérdidas, pero las disminuye significativamente, además de dar el producto un aspecto más oscuro y "acabado". Según lo indicado anteriormente, la colocación sobre suelos particularmente sensibles, de valor o porosos (por ejemplo: mármol, granito, etc...) debe ser evaluado cuidadosamente, aún con el tratamiento Anti-deslavamiento. En estos casos puede ser aconsejable utilizar, alternativamente, acero galvanizado y pintado con el "color corten" puesto a punto por Metalco.

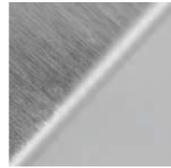
También, en proximidad del mar, la agresividad de el aire salino, puede conducir a la formación de óxidos de color y aspecto diferente de lo habitual, resultando un diferente aspecto de las superficies, aunque no afecta a la buena resistencia mecánica del acero corten.

**Mantenimiento.** Se pueden reparar pequeños defectos de las superficies como arañazos, abolladuras y manchas. Si el corten es natural, sin Anti-deslavamiento, es necesario pasar por la superficie una lana de acero (tipo Scotch Brite) hasta la eliminación del defecto. Luego humedecer con agua y colocar el producto al exterior, hasta que la parte vuelva a las características del resto de la pieza.

Si el corten es tratado con Anti-deslavamiento, repetir la operación descrita anteriormente, eliminando antes el estrato de tratamiento con la lana de acero. Cuando la parte esté oxidada de nuevo tras la exposición al medio ambiente, reaplicar con un cepillo dos manos de tratamiento Anti-deslavamiento (vendido por Metalco). Si con el tiempo el anti-deslavamiento se degrada, debido a los agentes atmosféricos o mecánicos, se puede renovar el tratamiento según el procedimiento descrito (eliminación de residuos - oxidación - reaplicación).

Tras la completa maduración, con un promedio de 12/18 meses, el acero corten se considera estable y es posible suspender la aplicación del Anti-deslavamiento, a menos que se desee utilizarlo con el fin de avivar la superficie, haciendola más brillante y lisa.

En caso de duda sobre el procedimiento correcto para el mantenimiento, puede contactar a la oficina de calidad de Metalco.



## acero inox

Metalco, normalmente, utiliza acero inoxidable AISI 304 o 304L.

El acero inoxidable se puede suministrar con dos tratamientos:

1. **satinado** (estándar)
2. **electropulido** (bajo petición y con suplemento de precio)

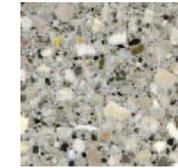
**Advertencia:** En caso de instalación de productos en acero inox en áreas con aire salino (por ejemplo, en la proximidad del mar) o con fuerte contaminación atmosférica, Metalco recomienda pedir siempre el tratamiento de **ELECTROPULIDO**. Este tratamiento mejora la resistencia a la corrosión de los productos en acero inox. El tratamiento está sujeto a suplemento de precio.

**Mantenimiento.** Metalco recomienda limpiar periódicamente los productos de acero inoxidable para eliminar sal,, polvo y otros residuos, que pueden alterar la capa protectora del material. El lavado, además de limpiar el producto, reduce significativamente el riesgo de corrosión.

Normalmente, es suficiente lavar el acero inoxidable con agua, detergente y un paño suave. En caso de depósitos de cal, utilizar un detergente en crema y un paño suave, mientras en el caso de incrustaciones resistentes, usar agua muy caliente con 1/4 de vinagre. Para manchas de aceite y grasa, utilizar un detergente suave para vajillas y en caso de manchas de óxido, utilizar un detergente en crema y un paño suave humedecido.

Para una óptima limpieza del acero inoxidable, Metalco utiliza un limpiador específico para eliminar suciedad, manchas y residuos de procesamiento, que puede suministrarse bajo petición.

**En caso de duda sobre el procedimiento correcto para el mantenimiento, puede contactar a la oficina de calidad de Metalco.**



## piedras de mármol y granito reconstituidas



Todas las partes en piedra reconstituida se realizan utilizando un compuesto cementante y granilla de granito o mármol, cuidadosamente lavados y propuesto en varios colores.

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LOS PRODUCTOS "PIEDRAS DE MÁRMOL"

Generalmente, las superficies de asiento y horizontales están pulidas mientras que las superficies verticales están tratadas con chorro de arena o repicadas. Solo a petición y con un sobre coste, el producto se puede suministrar enteramente pulido.

Las superficies de piedra reconstituida se tratan con adecuados barnices ("Anti-degradación") satinados que aumentan la durabilidad y la capacidad de resistencia a la decoloración y a la aparición de hongos o similares, confiriendo al objeto además un aspecto natural.

A petición, y con suplemento de precio, es posible solicitar el tratamiento "ANTI-GRAFFITI", que permite eliminar fácilmente el vandalismo llevado a cabo con diferentes tipos de pintura y marcadores permanentes.

Todos los productos están dotados de pernos empotrados para enroscar adecuadas anillas para la movimentación y puesta en obra.

**Mantenimiento.** Es recomendable limpiar el material con agua y detergente, para evitar la acumulación de suciedad y polución. En caso de pequeñas astillas en el material, es posible repararlas con adecuados kits de reparación, a ordenar en base al producto.

**En caso de duda sobre el procedimiento correcto para el mantenimiento, puede contactar a la oficina de calidad de Metalco.**



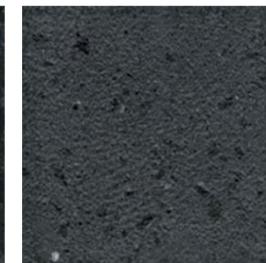
Superficie pulida



Superficie tratada con chorro de arena



Superficie pulida



Superficie tratada con chorro de arena



Superficie pulida



Superficie tratada con chorro de arena

Las imágenes reproducidas en estas páginas son únicamente indicativas; consultar una muestra física.



# madera



## TIPOS DE MADERA ESTÁNDAR METALCO

### A. MADERAS EXÓTICAS: Pauoro, Okumé, Iroko, Teak o similares

Metalco selecciona cada vez las maderas exóticas más adecuadas a las necesidades del producto y/o proyecto y según la disponibilidad del mercado.

### B. PINO SILVESTRE: Autoclavado o tratado THERMOWOOD®

Tratamientos realizados por proveedores certificados.

### C. ACCOYA®

Comprado de un distribuidor autorizado.

## ACABADOS

Cuando no sea posible y/o aconsejable dejar la madera sin acabado, Metalco puede suministrar sus productos de madera con aceite de origen vegetal o con pintura a base de agua. Las listas de precio Metalco indican qué tipos de madera y acabados están disponibles para cada artículo.

### A. Impregnación con aceite vegetal:

Es el mejor tratamiento para maderas exóticas duras, como Pauoro, Iroko, Teak o similares. No se recomienda este tratamiento para maderas más blandas (por ejemplo Okumé).

**Advertencia:** las superficies de madera tratadas con aceite tienden naturalmente a tornarse gris, en un periodo de tiempo variable en función de las características ambientales del lugar de instalación del producto. La formación de pátina de color gris es una reacción fisiológica y constituye una auto-protección de la madera de los agentes atmosféricos y no afecta a la calidad del producto.

En todo caso es posible reducir la tonalidad gris de la madera, efectuando una renovación periódica del aceiteado (ver "MANTENIMIENTO").



### Ciclo de aceiteado

1. Cepillado automático
2. Mano de aceite vegetal (a base de agua) - aplicación con pistola de pulverización y distribución con cepillo
3. Almacenaje para secado al aire
4. Control de calidad visual

### B. Barnizado con base acuosa

Este acabado se excluye para tipos de madera más duros como Pauoro, Iroko, Teca y similares, para madera Accoya® y madera tratada Thermowood®.

Metalco además recomienda no elegir madera barnizada cuando no es posible hacer un mantenimiento constante (consultar la sección "MANTENIMIENTO") y/o en caso de colocación en condiciones meteorológicas particularmente severas (por ejemplo aire salado, fuerte contaminación, constante exposición a luz solar y altas temperaturas, etc...).

En estas condiciones, de hecho, la capa de barniz está destinada a degradarse rápidamente, presentando una descamación notable.

### Ciclo de barnizado

1. Primera mano con aislante catalizado (160 micron) - aplicación mediante spray\*
2. secado (4-6 horas) y cepillado automático\*
3. mano de barniz al agua (200 micron) - aplicación mediante spray
4. Almacenaje para secado al aire
5. Control de calidad visual

\* Solo para Okumé y similares.

**Mantenimiento.** Para la madera, Metalco ofrece garantía únicamente contra de la pudrición. Al contrario, no se provee garantía por la duración de los tratamientos de pintura y aceiteado, aún si están realizados a regla de arte, porque influyen numerosos factores independientes del productor y variables de entorno a entorno. Por razones estéticas y funcionales, por tanto, Metalco prescribe una regular manutención de las superficies en madera (en condiciones no particularmente agresivas, al menos con cadencia anual). En el caso de productos barnizados que necesitan retoques o rebarnizado completo, es necesario en primer lugar lijar la superficie para eliminar polvo, suciedad y la precedente capa de barniz. En segundo lugar, se debe proceder con la aplicación de un buen barniz al agua para madera con brocha o pistola, tal como está indicado con el producto. Al final, el producto debe dejarse secar un tiempo variable, normalmente entre 2 y 12 horas, según la cantidad, el modo de aplicación y las condiciones climáticas. Para los productos tratados con aceite que necesitan un retoque, es suficiente lijar ligeramente la superficie para eliminar depósitos de suciedad y, a continuación, proceder a aplicar nuevamente el aceite. Es útil proceder a la renovación del aceiteado, cuando se nota que la capa del tratamiento anterior ha perdido consistencia y está desapareciendo (no hay un tiempo estándar ya que depende de las condiciones de "estrés" ambiental a que se someta al producto).

**En caso de duda sobre el procedimiento correcto para el mantenimiento, puede contactar a la oficina de calidad de Metalco.**



# WPC

wood plastics composite o compuesto de madera

Para algunos productos, en alternativa a la madera, Metalco ofrece madera compuesta, también conocida como WPC (de l'inglés "Wood Plastics Composite"). Es un material fabricado con elementos vegetales como fibras o harina de madera, y material termoplástico. Metalco se reserva el derecho a elegir el tipo de WPC más adecuado a las necesidades del proyecto y/o de los productos y/o a la elaboración de la manufactura.

**Mantenimiento.** Para una mayor vida de las partes en WPC, es necesario hacer una limpieza regular con agua y detergentes adecuados.

**En caso de duda sobre el procedimiento correcto para el mantenimiento, puede contactar a la oficina de calidad de Metalco.**

**Advertencia:** Los tratamientos y los materiales descritos en este catálogo son aquellos en uso a la fecha de su publicación. Metalco se reserva el derecho de hacer modificaciones y/o actualizaciones y/o mejoras a los tratamientos indicados en el presente documento según sus exigencias productivas y/o de implementación de la calidad del producto final. Asimismo, metalco se reserva el derecho de eliminar y/o sustituir a su discreción los materiales aquí indicados o de introducir nuevos. Las eventuales variaciones significativas serán reportadas en el sitio web de metalco ([www.metalco.it](http://www.metalco.it)) y/o comunicadas a través informaciones de venta o medios similares. En todo caso, debe considerarse válido el material informativo de última actualización.

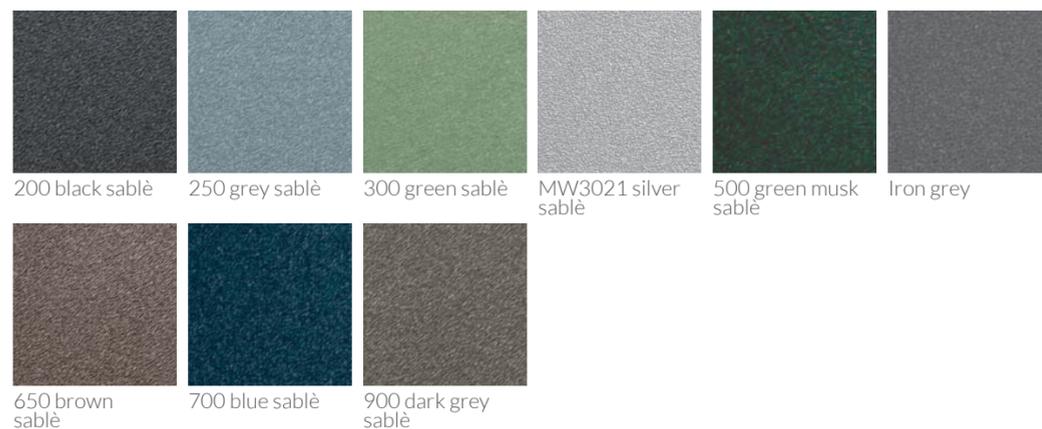
## cores

Metalco utiliza tintas em pó de poliéster (P.P.) opaco enrugado. Os materiais podem ser pintados com acabamento polido somente sob encomenda e com um aumento no custo.

Acabamento enrugado (com vários níveis de gofragem).



Acabamento granulado - sablè (com aumento de custo).



A reprodução das cores em papel não é fiel, comparar as relativas amostras RAL.



## aço e alumínio pintados



### galvanização do aço

Para os manufaturados em aço pintado a Metalco utiliza alternadamente três sistemas de galvanização:

- galvanização a quente
- galvanização Sendzimir
- galvanização eletrolítica a frio

A Metalco seleciona, vez a vez, o sistema de galvanização mais adequado com base nas características de espessura e/ou forma e/ou processo de fabricação de cada artigo.

### ciclo de pintura em aço e alumínio

1. **Preparação** (jato de areia automático ou esmerilhamento manual)
2. **Desengraxamento Alcalino**
3. **Enxaguamento com água de rede**
4. **Enxaguamento com água desmineralizada**
5. **Apassivação filmogênica**
6. **Secagem com ar quente forçado 160°C**
7. **Aplicação de Primer Epóxi de Zinco\***
8. **Polimerização em forno 185°C\***
9. **Resfriamento\***
10. **Aplicação Eletrostática de Pó de poliéster puro**
11. **Polimerização em forno 185°C**
12. **Resfriamento**
13. **Teste Final**

(\*) somente sob encomenda e em componentes em ferro fundido

**Atenção:** Em caso de instalação de produtos em aço pintado em zonas caracterizadas por ar salino (ex. nas proximidades do mar) ou de forte poluição atmosférica, a Metalco recomenda solicitar sempre o tratamento TRIPLEX, que prevê a aplicação de primer de zinco antes da pintura. Tal tratamento melhora a resistência à corrosão das partes em aço pintado. O tratamento está sujeito a um aumento de custo.

**Manutenção.** Para restabelecer fissuras da superfície pintada a Metalco pode fornecer, sob encomenda, a cor para retoque em pulverizadores spray de 400 ml na cor RAL solicitada. A tinta spray deve ser aplicada na superfície, previamente limpa do pó e sujeira, de uma distância de cerca de 10 - 20 cm. A secagem ocorre em cerca de 15 minutos. Para eventuais cores não incluídas em nossa tabela padrão, poder-se-á solicitar a tinta de retoque líquida. Porém, se além do dano na camada de tinta do produto houver uma incisão da película de zinco que protege o metal, será necessário proceder com a aplicação de uma camada de zinco spray entre a fase de limpeza e de pintura. Sob encomenda a Metalco fornece pulverizadores spray para o retoque do zinco.

Em caso de dúvidas sobre o correto procedimento de manutenção, é possível consultar o Departamento de Qualidade da Metalco para uma consultoria.



# aço corten

## CARACTERÍSTICAS E CICLO DE MATURAÇÃO METALCO DO CORTEN

Para ativar a maturação do aço corten a Metalco utiliza um sistema de oxidação natural por meio de agentes atmosféricos utilizando, portanto, técnicas não invasivas para o ambiente. Tal sistema natural dá ao aço corten da Metalco um aspecto não uniforme peculiar e várias gradações de cor. Em especial, as gradações de cor típicas do aço corten, são mais visíveis nas zonas das soldas pois a formação da pátina nestes pontos é mais lenta. **Logo, as gradações de cor não são um defeito.**



1. Aspecto/tonalidade do produto oxidado naturalmente no momento da entrega (cerca de 2 meses de oxidação natural).



2. Aspecto/tonalidade do produto oxidado naturalmente após cerca de 4/6 meses da instalação.



3. Aspecto/tonalidade do produto no fim do período de oxidação após cerca de 12/18 meses da instalação.



4. Aço corten com o tratamento especial da Metalco "Antienxague"

Nota: A reprodução das tonalidades apresentadas no papel são puramente indicativas. Solicitar as chapas de amostra.



# aço corten



O aço corten, graças ao processo de maturação/oxidação que o caracteriza, é considerado um material "vivo", cuja tonalidade e gradações de cor podem variar com o tempo em função da forma do objeto, da posição na qual será instalado e em função das condições atmosféricas a que o objeto é submetido.

**Atenção:** O período médio no qual o ciclo natural de maturação do corten se "estabiliza", dando ao material uma tonalidade "marrom escuro" típica do corten oxidado é de cerca de 12/18 meses em presença de condições atmosféricas adequadas. Durante tal fase de maturação o corten pode apresentar liberações de óxido ("enxague"), que podem vir a manchar as superfícies nas quais os produtos em corten encontram-se posicionados: isto deve ser considerado natural e fisiológico do comportamento do material.

Para reduzir as liberações de óxido, a Metalco desenvolveu um tratamento especial "ANTIENXAGUE", que pode ser solicitado pelo cliente, com relativo aumento de custo: tal tratamento não bloqueia completamente as liberações, todavia, diminui sensivelmente as mesmas, além de dar ao produto um aspecto mais escuro e "acabado". Com relação a quanto indicado acima, o posicionamento de produtos em corten sobre superfícies de qualidade e/ou porosas (ex. mármore, granito, etc...) deve ser avaliado muito cuidadosamente, mesmo no caso de tratamento Antienxague: nestes casos, o uso de aço zincado e pintado com a cor do corten desenvolvida pela Metalco, pode vir a ser aconselhável.

Outrossim, evidencia-se que, nas proximidades do mar, a agressão violenta do ar salino pode levar à formação de óxidos com cor e aspeto diferentes daqueles normais, com consequente variação das características estéticas das superfícies, muito embora seja garantida uma boa resistência mecânica

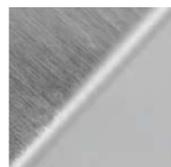
**Manutenção.** É possível reparar pequenos defeitos superficiais (raspagens, amassaduras, manchas).

Se o corten for natural, sem Antienxague, será necessário passar um palhinha abrasiva (tipo Scotch Brite) na superfície até eliminar o defeito. Então, molhar com água e aplicar o produto na parte externa até que a parte volte a ter as características superficiais do resto do produto.

Se o corten for tratado com Antienxague, repetir a operação anterior eliminando primeiramente o óleo utilizando sempre a palhinha abrasiva. Quando a parte tiver se oxidado novamente após a exposição ao ambiente, aplicar com pincel duas mãos de tratamento Antienxague (que pode ser adquirido da Metalco). Se, com o passar do tempo, o Antienxague se degradar devido aos agentes atmosféricos ou a agentes mecânicos, é possível renovar o tratamento seguindo o procedimento recém-descrito (eliminação dos resíduos - oxidação - reaplicação do tratamento).

Após a completa maturação (em média 12/18 meses), o corten é considerado estável e é possível suspender a aplicação do Antienxague, a menos que se deseje utilizar o mesmo para reavivar a superfície, tornando-a mais polida e uniforme.

**Em caso de dúvidas sobre o correto procedimento de manutenção, é possível contatar o Departamento de Qualidade da Metalco para uma consultoria.**



## aço inox

Normalmente a Metalco utiliza aço inox AISI 304 ou 304L.

O aço inoxidável pode ser fornecido com dois tratamentos:

1. **acetinação** (standard)
2. **eletropolimento** (sob encomenda e com custo adicional)

**Atenção:** Em caso de instalação de produtos em aço inox em zonas caracterizadas por ar salino (ex. nas proximidades do mar) ou de forte poluição atmosférica, a Metalco recomenda solicitar sempre o tratamento de ELETROPOLIMENTO. Tal tratamento melhora a resistência à corrosão das partes em aço inox. O tratamento está sujeito a um aumento de custo.

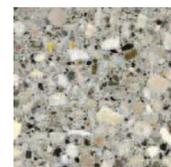
**Manutenção.** A Metalco recomenda limpar periodicamente as peças em aço inox para eliminar maresia, poeira e outros resíduos que possam vir a alterar o estado protetivo do material. A lavagem além de deixar o produto limpo, reduz sensivelmente o risco de corrosão.

Normalmente basta lavar o aço inox com água, detergente e com um pano.

Em caso de incrustações de calcário, utilizar um creme detergente multiúso com um pano macio ou, em caso de incrustações mais espessas utilizar água muito quente com 1/4 de vinagre. Para manchas de óleo ou graxa utilizar um produto líquido fraco para pratos. Em caso de manchas de ferrugem utilizar um detergente em creme usando um pano macio umedecido.

Para uma limpeza otimizada do aço inox, a Metalco utiliza um limpador específico adequado para eliminar sujeira, manchas e resíduos de processamento, que pode ser fornecido sob encomenda.

**Em caso de dúvidas sobre o correto procedimento de manutenção, é possível contatar o Departamento de Qualidade da Metalco para uma consultoria.**



## as pedras de granito e mármore reconstituídas



Todas as partes de suporte são produzidas utilizando um composto de ligante e inertes de granito ou mármore, cuidadosamente lavados e selecionados, proposto em várias cores.



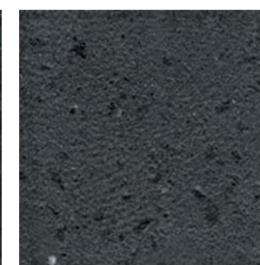
Superfície polida



Superfície jateada/escodada



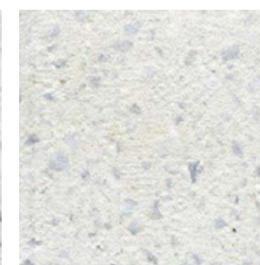
Superfície polida



Superfície jateada/escodada



Superfície polida



Superfície jateada/escodada

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS DOS PRODUTOS “PEDRAS DE MÁRMORE”

Geralmente as superfícies de assento e horizontais são polidas, enquanto todas as superfícies verticais recebem jato de areia ou são escodadas. O produto pode ser totalmente polido somente sob encomenda e com um aumento de custo.

As superfícies de pedra reconstituída são tratadas com tintas especiais (“Antidegradação”) transparentes acetinadas opacas, que aumentam a sua durabilidade e as capacidades de resistência aos efeitos da lavagem e ao aparecimento de mofos e similares dando ao objeto, além disso, um aspecto natural.

Além disso, sob encomenda e com aumento de custo, é possível solicitar o tratamento “ANTIGRAFITES”, que permite eliminar facilmente os vandalismos efetuados com vários tipos de spray e pincéis atômicos indelévels. Todos os produtos são dotados de casquilhos afogados na massa para a montagem de olhais para a movimentação e posicionamento na obra.

**Manutenção.** Para evitar o depósito de sujeira e agentes atmosféricos é aconselhável limpar o material com água e detergente. No caso de pequenos estilhaços do material é possível fazer reparações utilizando kits específicos que podem ser encomendados com base no tipo de produto.

**Em caso de dúvidas sobre o correto procedimento de manutenção, é possível contatar o Departamento de Qualidade da Metalco para uma consultoria.**

N.B.: As imagens reproduzidas nestas páginas são puramente indicativas; verificar as amostras físicas.



# madeira



## TIPOLOGIAS DE MADEIRA PADRÃO METALCO

### A. MADEIRAS EXÓTICAS: Pauoro, Okumé, Iroko, Teak ou similares

A Metalco seleciona, vez a vez, as madeiras exóticas mais adequadas às necessidades de produto e/ou projeto e segundo as disponibilidades de mercado.

### B. PINHO SILVESTRE: Em autoclave ou tratado THERMOWOOD®

Os processos são realizados por fornecedores certificados.

### C. ACCOYA®

Adquirido de um distribuidor autorizado.

## ACABAMENTOS

Onde não seja possível e/ou aconselhável deixar a madeira sem qualquer acabamento, a Metalco tem condições de fornecer os seus produtos em madeira com óleo vegetal ou com verniz a base de água. As listas de preço da Metalco indicam as tipologias de madeira e os acabamentos para cada produto.

### A. Impregnação a base de óleo vegetal:

É o tratamento mais indicado para as madeiras exóticas duras como Pauoro, Iroko, Teak ou similares. Por outro lado tal tratamento não é indicado para madeiras mais tenras (ex. Okumé).

Atenção: as superfícies de madeira tratadas com óleo tendem naturalmente a ficarem acinzentadas em um período de tempo variável em função das características ambientais do local de instalação do produto. Tal formação de pátina cinza é uma reação fisiológica e constitui uma auto proteção da madeira para com os agentes atmosféricos, não afetando a qualidade do produto.

Todavia, é possível reduzir que o produto se torne acinzentado efetuando uma regular renovação da aplicação de óleo (ver "MANUTENÇÃO").



### Ciclo de aplicação de óleo

1. Escovação automática
2. Mão de óleo a base de água – aplicação com pistola e distribuição com pincel
3. Estocagem para secagem no ar
4. Controle de qualidade visual

### B. Pintura a base de água:

Tal acabamento é excluído para madeiras com maior dureza como Pauoro, Iroko e Teak e similares, em madeira Accoya® e em madeira tratada Thermowood®.

Atenção: Além disso a Metalco desaconselha escolher madeira vernizada onde não seja possível efetuar uma manutenção constante (ver "MANUTENÇÃO") e/ou em caso de posicionamento em condições atmosféricas particularmente severas (área salina, forte poluição, exposição constante a forte irradiação solar e a altas temperaturas, etc.).

De fato, em tais condições, a camada de verniz destina-se a degradar rapidamente, apresentando uma descamação evidente.

### Ciclo de pintura

1. Mão de fundo com isolante catalisado (160 microns) - aplicação com pistola\*
2. Secagem (4-6 horas) e escovação automática\*
3. Aplicação de verniz a base água (200 microns) aplicação com pistola
4. Estocagem para secagem no ar
5. Controle de qualidade visual

\* Somente em Okumé e similares.

**Manutenção.** Na madeira a Metalco fornece garantia somente contra a marcescência. Por outro lado não é fornecida garantia sobre a durabilidade dos tratamentos de pintura e aplicação de óleo, mesmo que efetuados com as técnicas mais avançadas e com o maior cuidado pois é influenciada por numerosos fatores que não dependem do produtor e que variam de ambiente para ambiente. Portanto, por razões estéticas e funcionais a Metalco prescreve uma manutenção regular das superfícies em madeira (em condições não particularmente agressivas, pelo menos anualmente). No caso de produtos que sofreram tratamento de pintura que necessitem de retoques ou nova pintura completa, deve-se primeiramente lixar a superfície para remover poeira, sujeira e a eventual antiga camada de tinta. Em segundo lugar deve-se proceder a uma aplicação de uma boa verniz para madeira a base de água com pincel ou pistola, segundo quanto indicado no produto. Enfim deve-se deixar o produto secando (um tempo variável normalmente entre 2 e 12 horas, em função das modalidades e quantidade de aplicações e das condições climáticas). Para produtos que tenham sofrido um tratamento com óleo e que necessitem de um retoque, basta lixar levemente a superfície para remover depósitos de sujeira e, em seguida, aplicar uma nova camada de óleo. Quando se nota que a camada do tratamento anterior perdeu consistência e está desaparecendo é útil proceder com a renovação do procedimento de aplicação de óleo (não existe uma previsão padrão dos tempos mas depende das condições de "stress" ambiental ao qual o produto está submetido).

**Em caso de dúvidas sobre o correto procedimento de manutenção, é possível consultar o Departamento de Qualidade da Metalco para uma consultoria.**



## WPC

wood plastics composite ou madeira compósita

Para alguns produtos, como alternativa à madeira, a Metalco propõe também a madeira compósita, também conhecida como WPC (do inglês "WOOD PLASTICS COMPOSITE"). Trata-se de um material constituído por elementos vegetais, como fibras ou farinha de madeira, e material termoplástico. A Metalco se reserva o direito de escolher a tipologia de WPC mais adequada às necessidades de projeto e/ou produto e/ou processo de fabricação.

**Manutenção.** Para uma boa durabilidade das partes em WPC, é necessário efetuar uma limpeza regular com água e detergentes específicos. **Em caso de dúvidas sobre o correto procedimento de manutenção, é possível procurar o Departamento de Qualidade da Metalco para uma consultoria.**

**Atenção:** Os tratamentos e os materiais descritos no presente catálogo são aqueles em uso na data da sua impressão. A metalco se reserva o direito de aportar modificações e/ou atualizações e/ou melhorias aos tratamentos aqui indicados com base nas próprias necessidades produtivas e/ou de implementação da qualidade do produto final. Outrossim, a metalco se reserva o direito de eliminar e/ou substituir a seu próprio critério os materiais indicados no catálogo e de introduzir novos. Eventuais variações relevantes serão reportadas no site da metalco ([www.metalco.it](http://www.metalco.it)) e/ou comunicadas por meio de sales info ou meios similares. Eem todo caso, o material informativo com atualização mais recente, deverá ser considerado válido.

## Farben

Metalco verwendet matte, texturierte Pulverbeschichtungen.  
Auf Nachfrage und gegen Aufpreis können die Produkte mit glänzender Beschichtung geliefert werden.

Matte, texturierte Oberfläche (verschiedene Texturgrade).



Oberfläche sablé.



Die Farabbildungen in diesem Katalog können die Farben aus drucktechnischen Gründen nur annähernd wiedergeben, bitte verwenden Sie auch einen RAL-Fächer für Ihre Farbauswahl.



## Stahl und Aluminium



### Verzinkung von Stahl

Für die Produkte aus lackiertem Stahl benutzt Metalco alternativ drei Verzinkungssysteme:

- Feuerverzinkung
- Bandverzinkung (Sendzimir)
- elektrolytische Kaltverzinkung

Metalco wählt jeweils das für Materialstärke, Form und Verarbeitungsprozess geeignete Verzinkungssystem aus.

### Lackierung von Stahl und Aluminium

1. **Vorbereitung**  
(maschinelles Sandstrahlen oder manuelles Schleifen)
2. **Alkalische Entfettung**
3. **Spülen mit Leitungswasser**
4. **Spülen mit demineralisiertem Wasser**
5. **Passivierung**
6. **Trocknung unter Heißluft, 160 °C**
7. **Aufbringen von polymerem Epoxy-Zink-Primer\***
8. **Polymerisierung im Ofen, bei 185°C\***
9. **Abkühlen\***
10. **elektrostatisches Auftragen von Pulverlack auf Polyesterbasis**
11. **Polymerisierung im Ofen, bei 185°C**
12. **Abkühlen**
13. **Endkontrolle**

(\* ) nur auf Anfrage und/oder bei Elementen aus Gusseisen

**Achtung:** Bei Aufstellen der Produkte aus lackiertem Stahl in Gegenden mit Salzlufte (z.B. in Meeresnähe) oder mit starker Luftverschmutzung, empfiehlt Metalco immer eine TRIPLEX-Behandlung, die die Anwendung von Zink-Primer vor dem Lackieren vorsieht. Diese Behandlung erhöht die Widerstandskraft gegen Korrosion des lackierten Stahls. Die Behandlung erfolgt gegen Aufpreis.

**Wartung.** Um Schrammen auf der lackierten Oberfläche zu beheben, kann Metalco die Farbe zur Ausbesserung in einer Spraydose mit 400 ml der RAL-Farbpalette liefern. Die Sprayfarbe wird auf der zuvor von Staub und Schmutz gereinigten Oberfläche aufgetragen werden, mit einem Abstand von circa 10 – 20 cm. Das Trocknen erfolgt innerhalb von circa 15 Minuten. Für eventuelle nicht in unserer Standardtabelle vorhandenen Farben kann flüssige Farbe zur Ausbesserung angefordert werden. Wenn bei einem Artikel aus Stahl nicht nur die Lackschicht des Produkts beschädigt ist, sondern auch der Schutzfilm aus Zink zum Schutz des Metalls verletzt ist, muss eine Schutzschicht des Zink-Sprays zwischen der Reinigungs- und Nachlackierphase aufgetragen werden. Metalco liefert auf Anfrage Spraydosen zur Ausbesserung des Zinks. Es wird zudem daran erinnert, dass bei Zweifeln zur korrekten Instandhaltung das Qualitätsbüro von Metalco kontaktiert werden kann, um Informationen einzuholen.



# Corten-Stahl

## EIGENSCHAFTEN UND ENTSTEHUNGSZYKLUS VON METALCOS CORTEN-STAHL

Zur Oxidierung des Corten-Stahls benutzt Metalco ein Oxidationssystem mit natürlichen Witterungseinflüssen und fördert somit umweltschonende Techniken. Dieses System verleiht dem Corten-Stahl ein besonderes abwechslungsreiches Aussehen mit unterschiedlichen Farbnuancen, die vor allem in den Bereichen von Schweißnähten intensiver ausgeprägt sind, da der Korrosionsprozess hier langsamer voranschreitet. **Farbliche Unregelmäßigkeiten sind keine Mängel.**



1. Farbton der natürlichen Korrosion zum Zeitpunkt der Auslieferung (nach ca. 2 Monaten)



2. Farbton der natürlichen Korrosion nach ca. 4-6 Monaten nach erfolgter Montage.



3. Farbton nach Ende des natürlichen Korrosionsprozesses nach ca. 12-18 Monaten



4. Cortenstahl mit von Metalco entwickelter Beschichtung zum Verhindern von Auswaschungen

Zur Beachtung: die Abbildungen der Cortenoberflächen in diesem Katalog sind technisch und drucktechnisch bedingt nur Annäherungen. Bitte fordern Sie Materialmuster an.



# Corten-Stahl



Der Corten-Stahl wird dank seines Reifungs-/Oxidationsprozesses, der ihn charakterisiert, als "lebendiges" Material betrachtet, das im Laufe der Zeit seine Farbtöne und Nuancen ändern kann, je nach Form des Gegenstands, der Aufstellort und nach den Sonnen-/Regenzyklen, denen er ausgesetzt ist.

**Achtung:** Die Durchschnittsdauer, nach dem sich der natürliche Reifungszyklus des Corten "stabilisiert" und dem Material einen für das Corten typischen dunkelbraunen Farbton verleiht, beträgt circa 12/18 Monate bei normalen Witterungsverhältnissen. Während dieser Reifungsphase kann das Corten Oxyd freigegeben ("Auswaschung") und die Oberflächen, auf denen die Produkte aus Corten aufgestellt sind, können fleckig werden: das ist als natürliches und physiologisches Verhalten des Materials zu betrachten.

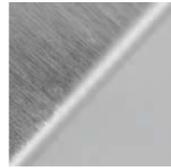
Um den Austritt von Oxyd zu reduzieren, hat Metalco die spezielle Behandlung "ANTI-AUSWASCHUNG" konzipiert, die auf Anfrage gegen Aufpreis geliefert werden kann: diese Behandlung blockiert nicht komplett den Austritt, aber verringert ihn deutlich und verleiht dem Artikel ein dunkleres und bereits "fertigeres" Aussehen.

Wie oben beschrieben muss das Aufstellen der Artikel aus Corten auf hochwertigen und/oder porösen Oberflächen (z.B. Marmor, Granit,...) aufmerksam beurteilt werden, auch nach der Behandlung "Anti-Auswaschung": in diesen Fällen kann als Alternative der Gebrauch von verzinktem oder lackiertem Stahl mit der Farbe Corten von Metalco empfohlen werden.

Es wird zudem darauf hingewiesen, dass in Meeresnähe die aggressive Salzlufte zur Bildung von farbigem Oxyd und einem anderen Aussehen als sonst führen kann, mit einer Veränderung der ästhetischen Eigenschaften der Oberflächen, die aber nicht die Festigkeit beeinträchtigt.

**Wartung.** Kleine Mängel der Oberfläche können repariert werden (Streifen, Beulen, Flecken). Wenn das Corten natürlich ist, ohne Anti-Auswaschung, kann mit Stahlwolle (z.B. Scotch Brite) die Oberfläche bearbeitet werden, bis der Mangel ausgebessert ist. Dann mit Wasser befeuchten und das Produkt im Freien positionieren, bis der reparierte Teil wieder die Oberflächeneigenschaften des restlichen Stücks angenommen hat. Wenn das Corten mit einer "Anti-Auswaschungsbehandlung" bearbeitet ist, den vorherigen Vorgang wiederholen; zuerst die Rückstände der vorherigen Behandlung mit Stahlwolle entfernen. Wenn der Teil erneut nach Aussetzung im Freien oxidiert, mit einem Pinsel zwei Schichten der Antiauswaschungs-Behandlung auftragen (bei Metalco erhältlich). Wenn im Laufe der Zeit die Antiauswaschung aufgrund der Witterungsverhältnisse oder mechanischen Einwirkungen geringer wird, kann die Behandlung nach dem eben beschriebenen Vorgang wiederholt werden (Entfernung der Rückstände- Oxidation-Erneuerung der Behandlung). Nach der kompletten Reifung (im Durchschnitt 12/18 Monate), ist das Corten stabil und macht die Behandlung der Anti-Auswaschung unnötig, es sei denn, diese Behandlung wird gewählt, um die Oberfläche zu beleben, glänzender und gleichmäßiger zu machen.

Es wird zudem daran erinnert, dass bei Zweifeln zur korrekten Instandhaltung das Qualitätsbüro von Metalco kontaktiert werden kann, um Informationen einzuholen.



# Edelstahl

## Metalco verwendet üblicherweise Edelstahl 304L

Edelstahl kann mit zwei verschiedenen Behandlungen geliefert werden:

1. **Satinierung** (Standardausführung)
2. **Elektropolierung** (auf Nachfrage und gegen Aufpreis)

**Achtung:** Bei Endpositionierung von Aufstellort in einem Bereich mit Salzluf (z.B. in Meeresnähe) oder mit starker Umweltverschmutzung empfiehlt Metalco immer die Bearbeitung ELEKTROPOLIEREN. Diese Bearbeitung verbessert die Widerstandskraft gegen Korrosion der Artikel aus Edelstahl. Für diese Bearbeitung wird ein Aufpreis berechnet.

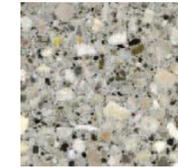
**Instandhaltung.** Metalco empfiehlt, regelmäßig die Artikel aus Edelstahl zu reinigen, um Salz, Staub und andere Rückstände zu entfernen, die die Schutzschicht des Materials beeinträchtigen könnten. Die Reinigung macht das Produkt sauber und reduziert erheblich die Korrosionsgefahr.

Normalerweise reicht es aus, die Edelstahloberfläche mit Wasser und Reinigungsmittel und mit einem Tuch abzuwaschen.

Bei Kalkverkrustungen ist eine Mehrzweck-Reinigungscreme mit einem weichen Tuch aufzutragen; bei stärkeren Verkrustungen heißes Wasser mit 1/4 Liter Essig benutzen. Für Öl- oder Fettflecken ein flüssiges Geschirrspülmittel benutzen. Bei Rostflecken eine Reinigungscreme mit einem weichen, befeuchteten Tuch auftragen.

Für eine optimale Reinigung des Edelstahls benutzt Metalco ein Spezialreiniger, um Schmutz, Flecken und Verarbeitungsrückstände zu entfernen, dieser kann auf Anfrage geliefert werden.

**Es wird zudem daran erinnert, dass bei Zweifeln zur korrekten Instandhaltung das Qualitätsbüro von Metalco kontaktiert werden kann, um Informationen einzuholen.**



# Kunststein aus Granit oder Marmor



Alle Elemente werden im Gussverfahren mit Zuschlagstoffen aus Granit oder Marmor in verschiedenen Farben hergestellt, die vor der Verwendung sorgfältig gewaschen und gesiebt werden.



Geglättete Oberfläche



Gesandstrahlte / gestockte Oberfläche

## DIE WICHTIGSTEN MERKMALE DER "PIETRE DI MARMO" ELEMENTE

Sitzflächen und horizontale Flächen sind grundsätzlich geglättet, vertikale Flächen werden gesandstrahlt oder gestockt ausgeführt. Auf Nachfrage und gegen Aufpreis kann das gesamte Produkt mit polierter Oberfläche ausgeführt werden.

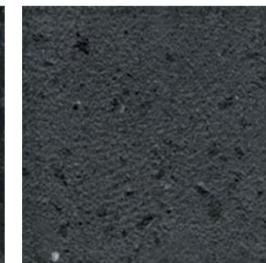
Kunststeinoberflächen werden mit einem transparenten, opaken Schutzlack versehen. Dieser verlängert die Widerstandsfähigkeit gegen Ausbleichen und Schimmelbildung und gibt der Oberfläche ein natürliches Aussehen.

Auf Nachfrage und gegen Aufpreis kann eine "ANTIGRAFITTI-BESCHICHTUNG" appliziert werden, welche ein leichtes Entfernen der wasserfesten Sprays bei Vandalismus ermöglicht.

Alle Objekte werden mit eingegossenen Buchsen und passenden Ringschrauben versehen, die als Hebeanker für Transport und Aufbau verwendet werden können.



Geglättete Oberfläche



Gesandstrahlte / gestockte Oberfläche

**Instandhaltung.** Es wird empfohlen, das Material mit Wasser und Reinigungsmittel zu reinigen, um die Ablagerung von Schmutz und anderen Witterungseinflüssen zu vermeiden.

Bei kleinen Absplittierungen des Materials kann die Reparatur mit den entsprechenden Kitt vorgenommen werden, der je nach Produkttyp zu bestellen ist.

**Es wird zudem daran erinnert, dass bei Zweifeln zur korrekten Instandhaltung das Qualitätsbüro von Metalco kontaktiert werden kann, um Informationen einzuholen.**



Geglättete Oberfläche



Gesandstrahlte / gestockte Oberfläche

N.B.: Die Abbildungen stellen die Oberflächen nur ungefähr dar, bitte fordern Sie Muster an.



# Holz



## STANDARDHOLZTYPOLOGIEN METALCO

### A. EXOTISCHES HOLZ: Pauoro, Okumé, Iroko, Teak oder ähnliches

Metalco wählt das für die jeweiligen Produkthanforderungen und/oder das jeweilige Produkt und entsprechend der Marktverfügbarkeit geeignetste exotische Holz aus.

### B. ROTKIEFER: mit Bearbeitung in Autoklav oder mit THERMOWOOD®

Von zertifizierten Lieferanten bezogen.

### C. ACCOYA®

Von zertifizierten Lieferanten bezogen.

## BEHANDLUNG

In Fällen in denen es nicht möglich und/oder ratsam ist, das Holz unbehandelt zu lassen, bietet Metalco seine Holzartikel geölt (auf pflanzlicher Basis) oder lasiert (Lasur auf Wasserbasis) an. In den Metalco-Preislisten sind alle verfügbaren Holzarten und Oberflächen für jeden Artikel ersichtlich.

### A. Imprägnierung mit Pflanzenöl:

Es handelt sich um die geeignetste Behandlung bei exotischen Harthölzern wie Pauoro, Iroko, Teak oder gleichwertigen Hölzern. Diese Behandlung wird im Falle von weicheren Hölzern (z.B. Okumé) nicht empfohlen.

**Achtung:** Mit Öl behandelte Holzoberflächen neigen natürlicherweise dazu, nach gewisser Zeit, abhängig von den Umwelteigenschaften am Aufstellort des Produktes, grau zu werden. Die Bildung dieser grauen Patina ist eine physiologische Reaktion und ist ein Selbstschutz vor Verwitterung, welche die Qualität des Produktes nicht beeinflusst.

Es ist jedoch möglich die Vergrauung des Holzes zu reduzieren, indem eine regelmäßige Erneuerung der Ölbeschichtung durchgeführt wird (siehe "WARTUNG").



### Öl-Zyklus

1. Automatisches Bürsten
2. Ölschicht auf Wasserbasis - Anwendung mit Spritzpistole und Pinselverteilung
3. Lagerung für die Lufttrocknung
4. visuelle Qualitätskontrolle

### B. Wasserbasierende Lasur:

Diese Behandlung ist bei den härteren Holzarten wie Pauoro, Iroko, Teak und dergleichen, Accoya® und mit Thermowood® behandelten Hölzern, auszuschliessen.

**Achtung:** Metalco empfiehlt, lasiertes Holz dort zu vermeiden, wo es nicht möglich, eine regelmäßige Wartung durchzuführen (siehe "WARTUNG") und/oder bei Aufstellorten in besonders schwierigen Witterungsbedingungen (Salzhaltige Luft, starke Verschmutzung, konstant starke Sonneneinstrahlung und hohe Temperaturen, etc ...).

Unter solchen Bedingungen kann die Lackschicht sehr schnell beschadigt werden und deutliche Abschuppungen zeigen.

### Lasur-Zyklus

1. Grundierung mit isolierendem Katalysator (160 micron) - Spritzauftrag\*
2. Trocknung (4-6 Stunden) und automatisches Bürsten\*
3. Auftragen von wasserbasierender Lasur (200 micron) Spritzauftrag
4. Lagerung für Lufttrocknung
5. visuelle Qualitätskontrolle

\* Nur bei Okumé und dergleichen.

**Wartung.** Bei Holz bietet Metalco eine Garantie einzig gegen Fäulnis. Im Gegensatz dazu wird keine Garantie auf die Dauerhaftigkeit der Lasur und der Ölung gegeben, trotz fachgerechtem Aufbringen bei Metalco. Diese wird durch zahlreiche Faktoren beeinflusst, je nach Aufstellort und Witterung, auf die Metalco als Hersteller keinen Einfluß nehmen kann. Aus ästhetischen und funktionalen Gründen empfiehlt daher Metalco, eine regelmäßige Wartung von Holzoberflächen (bei nicht besonders aggressiven Bedingungen, mindestens einmal im Jahr) durchzuführen. Bei lasierten Artikeln, welche eine Behandlung von Ausbesserungslack oder eine komplette Neubeschichtung benötigen, sollten diese zuerst geschliffen werden um von der Oberfläche Staub, Schmutz und eventuelle Lasur zu entfernen. Danach sollte ein guter Lack auf Wasserbasis aufgetragen werden, gemäß den Herstellerangaben des Produktes. Das Produkt muss danach trocknen (in der Regel zwischen 2 und 12 Stunden, je nach Menge und Art der Anwendung und den klimatischen Bedingungen). Für ölbehandelte Artikel, welche eine Ausbesserung benötigen, reicht es aus, die Oberfläche leicht anzuschleifen um Schmutzablagerungen zu entfernen und eine neue Ölschicht aufzutragen. Es ist empfehlenswert, die Ölung zu erneuern, wenn Sie bemerken, dass die Schicht der vorherigen Ölung an Konsistenz verloren und verschwindet. Hierfür gibt es keine Standard-Zeitangabe, es hängt von den Bedingungen der Umgebung in der das Produkt aufgestellt ist.

**Wenn Sie über die richtige Vorgehensweise der Wartung unsicher sind, können Sie sich gerne an das Qualitäts-Büro von Metalco für jegliche Information wenden.**



# WPC

wood plastics composite oder Holzverbundwerkstoff

Für einige Produkte bietet Metalco als Alternative zum Holz auch Holzverbundwerkstoff, der auch als WPC (WOOD PLASTICS COMPOSITE) bekannt ist, an. Es handelt sich um ein Material, das aus pflanzlichen Elementen wie Fasern oder Holzmehl und thermoplastischem Material besteht. Metalco behält sich das Recht vor, den WPC-Typ auszuwählen, der für die Produkthanforderungen und/oder das Produkt und/oder Verarbeitung am geeignetsten ist.

**Instandhaltung.** Für eine gute Haltbarkeit der Teile aus WPC muss eine regelmäßige Reinigung mit Wasser und entsprechenden Reinigungsmitteln vorgenommen werden.

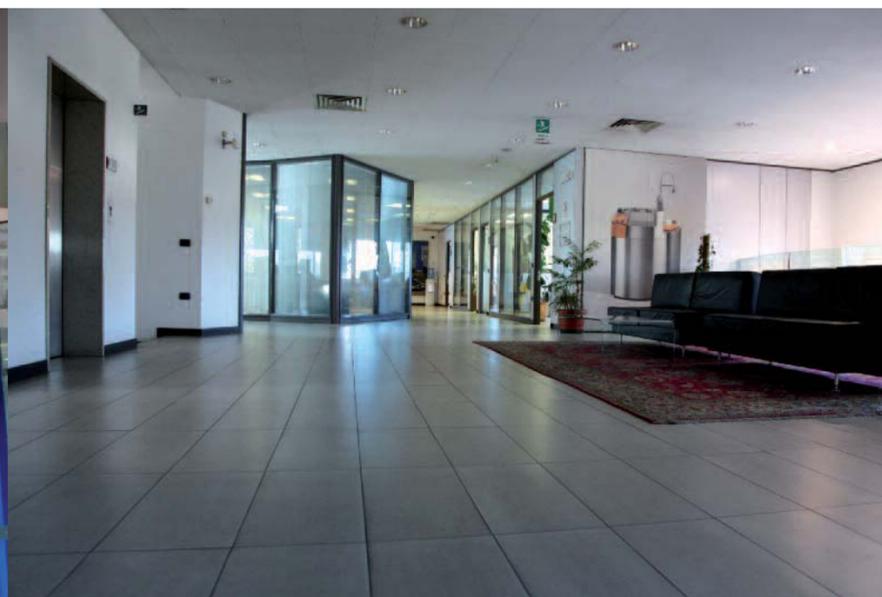
Es wird daran erinnert, dass in Zweifelsfällen zur korrekten Instandhaltung das Qualitätsbüro von Metalco kontaktiert werden kann, um Auskunft zu erhalten.

**Achtung:** Die dem vorliegenden Katalog beschriebenen Behandlungen und Materialien sind diejenigen, die zum Zeitpunkt des Katalogdrucks angewendet werden. Metalco behält sich das Recht vor, Änderungen und/oder Aktualisierungen und/oder Verbesserungen an den den hier angegebenen Behandlungen vorzunehmen, in Abhängigkeit von den eigenen Produktionsanforderungen und/oder Implementierung der Qualität des Endproduktes. Metalco behält sich auch das Recht vor, nach eigenem Ermessen die in dem Katalog angegebenen Materialien zu entfernen und/oder auszutauschen und/oder neue Materialien einzuführen. Eventuelle bedeutende Änderungen werden auf der Webseite von metalco ([www.metalco.it](http://www.metalco.it)) vorgestellt und/oder über sales info oder ähnliche Mittel mitgeteilt. In jedem Falle ist das Jeweils zuletzt aktualisierte Informationsmaterial als gültig zu betrachten.



Made in Italy since 1984

head quarter





factory

25.000 sqm  
manufacturing area





factory

25.000 sqm  
manufacturing area





### "ADI DESIGN INDEX" AND "COMPASSO D'ORO"

Products included in the **ADI DESIGN INDEX**:

- 2004: **APOLLO** bollard/bike stand (Design: Staubach & Kuckertz)
- 2005: **GHOST** litterbin (Design: Raffaele Lazzari)
- 2006: **CHEOPE** outdoor kitchen (Design: Alfredo Tasca)
- 2007: **SEDIS** bench (Design: Antonio Citterio with Toan Nguyen)
- 2009: **PALUS** bollard (Design: Antonio Citterio with Toan Nguyen)
- 2013: **OSMOSE** public transit station (Design: AUREL DESIGN URBAIN)



Products included in the **HISTORICAL COLLECTION OF THE COMPASSO D'ORO AWARD**, for receiving a **MENTION**:

- 2008: XXI Edition of Premio Compasso D'Oro: **GHOST** litterbin (Design: Raffaele Lazzari) and **SEDIS** bench (Design: Antonio Citterio with Toan Nguyen)
- 2011: XXII Edition of Premio Compasso D'Oro: **PALUS** bollard (Design: Antonio Citterio with Toan Nguyen)



**ADI Compasso d'Oro Award** is the oldest and most influential international design award. It is awarded on the basis of a pre-selection made by ADI Permanent Observatory of Design, consisting of a commission of experts, designers, critics, historians, specialized journalists. This pre-selection brings to the formation of **ADI Design Index**, collecting, year after year, the best of Italian design put into production. Every three years, a special Jury selects some products among the ADI Design Index, dividing them in "**premiati**" (Awarded) and "**segnalati**" (Mentioned). Awarded products as well as Honourable Mentioned products enters the permanent **Historical Collection of the Compasso d'Oro Award**, included since 2004 in **Italy's national heritage** with a Ministerial Decree, for being "**of exceptional artistic and historical interest**".



Product: **LUCKY WOOD bench** (Design: Alfredo Tasca) «LE GRAND PRIX DU DESIGN URBAIN DE LA VILLE DE METZ 2003»  
Awarded at the 6th edition of the Salon Professionnel URBEST



Product: **GEA bench** (Design: Staubach & Kuckertz)  
FIRST PRICE "CITTÀ DI ODERZO AZIENDA E DESIGN 2004"



Product: **VOLO bench** (Design: Alessandro Lenarda)  
Included in the "**COLLEZIONE FARNESINA DESIGN**", travelling exhibition, Rome and Worldwide:  
January 2010: Casa Italia, XXII Winter Olympics Games, Vancouver  
June 2010: Casa Azzurri FIFA World Cup, Pretoria  
November 2010: Culture European Capital, Istanbul  
February-April 2011: Holon National Museum, Tel Aviv  
May-September 2011: Ara Pacis Museum, Rome  
November 2011: Palais des Rais, Algeri  
December 2011-January 2012: Centre National d'Art Vivant, Tunisi  
February 2012: Ecole Nationale d'Architecture, Rabat  
July 2012: "Ecosoluzioni/Design del quotidiano", Museum Musiikkitalo, Helsinki  
July-August 2012: "Queen Elizabeth II Conference Center", Olympics Games, London  
October-November 2012: "Ecosoluzioni/Design del quotidiano", Slovenian Museum, Lubjan  
October-November 2012: Italian cultural Institute "Palazzo della Farnesina e le sue collezioni", Rome

Exposed at Design Museum Holon, Tel Aviv (permanent exhibition)

Exposed at Modern and Contemporary Art Gallery, Roma Capitale

October 2012-January 2013: "Welcome to design-the best Made in Italy", Mosco



Product: **LIBRE bench** (Design: Alfredo Tasca)  
exposed at the exhibition "Disegno e Design. Brevetti e creatività italiani", Tongji University, Zhonghe Building, Shanghai  
included in the book "Disegno e Design Brevetti e creatività italiani", 2010



Product: **LIBRE TORSION** (Design: Alfredo Tasca)  
Nominated for the "Prix du Palmarès de l'ArchiDesignClub » 2013



Product: **OSMOSE public transit station** (Design: AUREL DESIGN URBAIN)  
Was awarded with the « Janus de la prospective » 2013 by the Institut Français du design  
Received the "Etoile et le prix du Design de Service de l'Observateur du Design" 2013  
Received a "SPECIAL MENTION" at the "GERMAN DESIGN AWARDS 2014"



**METALCO Award: "PREMI FESTIVAL CITTÀ IMPRESA 2010"**

Motivation: "Metalco has been awarded for facing the economic crisis with the audacity of innovative research, and for being able to surprisingly grow, despite the general economic situation, thanks to original and new street furniture proposals"



metalco  
G R O U P

Concept:  
Sabrina Tubia – Metalco Marketing Dept.  
Cover design:  
Marina Tasca – Metalco Marketing Dept.

Foto - Photo:  
Archivio Metalco / Metalco Archive  
De Sandre / Photo Projects  
Marina Tasca  
Studio Rocci  
urnatoit  
@Y.Monel

Layout esecutivo / Executive layout:  
marigraf.it

Stampa / Printing:  
CIESE PRINTER

© Tutti i diritti riservati.  
E' vietata la riproduzione anche parziale di immagini e testi.

© All rights reserved.  
The reproduction of images, drawings and texts, even if partial, is forbidden.

Metalco  
Via della Fornace, 44  
31023 Castelminio di Resana (TV) ITALY  
Finito di stampare nel mese di Settembre 2014  
Prima edizione, Rev 01  
Printed in September 2014  
First edition, Rev 01

La Metalco Group Srl si riserva di apportare ai propri prodotti qualsiasi modifica ritenuta utile al miglioramento qualitativo degli stessi, sia dimensionale che strutturale.  
Foto, disegni e testi non hanno carattere contrattuale.

Metalco Group Srl reserves the right to modify the dimensions and structure of its products at any time without prior notice in order to improve quality and durability.  
Photos, drawings and texts are not contractual.

Per eventuali modifiche o aggiornamenti fare riferimento al sito web: [www.metalco.it](http://www.metalco.it).  
For possible modifications or up dates, please refer to the web site: [www.metalco.it](http://www.metalco.it).



SOA OS24 cl. III  
OG9 cl. III - bis  
OG10 cl. IV



The mark of  
responsible forestry





metalco

[www.metalco.it](http://www.metalco.it)

HEADQUARTER

**METALCO Srl**

Via della Fornace, 44 - 31023

Castelminio di Resana (TV) ITALY

T +39 0423 78 63

F +39 0423 78 64 00

[www.metalco.it](http://www.metalco.it)

[metalco@metalco.it](mailto:metalco@metalco.it)